

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 80



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

53 tomas

2010 m. kovo 26 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2010 m. kovo 10 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 254/2010, kuriuo patvirtinama salmonelių kontrolės naminių paukščių populiacijose tam tikrose trečiosiose šalyse programa pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 ir iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas dėl salmonelių kontrolės būklės tam tikrose trečiosiose šalyse ⁽¹⁾ 1
- ★ 2010 m. kovo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 255/2010, kuriuo nustatomos bendrosios oro eismo srautų valdymo taisyklės ⁽¹⁾ 10
- ★ 2010 m. kovo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 256/2010, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (*Alubia de la Bañeza-León* (SGN)) 17
- ★ 2010 m. kovo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 257/2010, kuriuo nustatoma patvirtintų maisto priedų pakartotinio vertinimo programa pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1333/2008 dėl maisto priedų ⁽¹⁾ 19
- ★ 2010 m. kovo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 258/2010, kuriuo importuojamam Indijos kilmės arba iš Indijos siunčiamam pupenių tirštikliui nustatomi specialieji reikalavimai dėl užteršimo pentachlorfenoliu ir dioksinais rizikos ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2008/352/ES ⁽¹⁾ 28

Kaina: 4 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2010 m. kovo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 259/2010, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (<i>Colline Pontine</i> (SKVN))	32
★ 2010 m. kovo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 260/2010, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (<i>Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga</i> (SKVN))	34
★ 2010 m. kovo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 261/2010, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos reglamento (EB) Nr. 297/95 nuostatos dėl Europos vaistų agentūros mokesčių tikslinimo atsižvelgiant į infliacijos lygį	36
★ 2010 m. kovo 24 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 262/2010, kuriuo 122-ąją kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu	40
2010 m. kovo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 263/2010, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	44
2010 m. kovo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 264/2010, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metais	46

SPRENDIMAI

★ 2010 m. kovo 11 d. Tarybos sprendimas 2010/179/BUSP dėl paramos SEESAC ginklų kontrolės veiklai Vakarų Balkanuose pagal ES kovos su neteisėtu šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų kaupimu ir prekyba jais strategiją	48
2010/180/ES:	
★ 2010 m. kovo 25 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keisti Sprendimą 2008/911/EB, kuriuo nustatomas augalinių medžiagų, preparatų ir jų derinių, naudojamų tradiciniams augaliniams vaistams, sąrašas (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 1867) ⁽¹⁾	52



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 254/2010

2010 m. kovo 10 d.

kuriuo patvirtinama salmonelių kontrolės naminių paukščių populiacijose tam tikrose trečiosiose šalyse programa pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 ir iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas dėl salmonelių kontrolės būklės tam tikrose trečiosiose šalyse

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1990 m. spalio 15 d. Tarybos direktyvą 90/539/EEB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių Bendrijos vidaus prekybą naminiais paukščiais ir perinti skirtais kiaušiniiais ir jų importą iš trečiųjų šalių ⁽¹⁾, ypač į jos 21 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 dėl salmonelių ir kitų nurodytų zoonozų sukėlėjų per maistą kontrolės ⁽²⁾, ypač į jo 10 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 2008 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 798/2008, kuriuo nustatomas trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Bendriją ir vežti tranzitu per Bendriją naminius paukščius ir naminių paukščių produktus, sąrašas ir veterinarijos sertifikatų reikalavimai ⁽³⁾, nustatyta, kad tame reglamente nurodytas prekes importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per Sąjungą galima tik iš to reglamento I priede nurodytų trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių.

(2) Reglamentu (EB) Nr. 2160/2003 nustatytos salmonelių kontrolės įvairiose naminių paukščių populiacijose Sąjun-

goje taisyklės. Įrašymas į trečiųjų šalių, iš kurių valstybėms narėms leidžiama importuoti tame reglamente nurodytus gyvūnus, sąrašą, numatytą Sąjungos teisės aktuose, ar išlikimas tame sąraše susijęs su sąlyga, kad atitinkama trečioji šalis turi pateikti Komisijai salmonelių kontrolės programą suteikdama garantijas, lygiavertes valstybių narių nacionalinėse salmonelių kontrolės programose numatytiems garantijoms.

(3) Pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 584/2008 ⁽⁴⁾ salmonelių kontrolės veislinių ir produkcinių naminių kalakutų populiacijose, jų periniuose kiaušiniuose, vienadieniuose kalakučiuose ir skerstinų kalakutų bei paukščių atsargoms papildyti skirtų kalakutų populiacijose programos, numatytos Reglamente (EB) Nr. 2160/2003, taikomos nuo 2010 m. sausio 1 d.

(4) Kanada, Izraelis ir Jungtinės Valstijos pateikė Komisijai salmonelių kontrolės veisliniuose kalakutų pulkuose, jų periniuose kiaušiniuose ir vienadieniuose kalakučiuose programas. Šiose programose numatytos pagal Reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 reikalaujamos garantijos, todėl jos turėtų būti patvirtintos.

(5) Tam tikros Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priede išvardytos trečiosios šalys Komisijai dar nepateikė jokių salmonelių kontrolės kalakutų pulkuose programų arba jų pateiktose programose nurodytos garantijos neatitiko pagal Reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 reikalaujamų garantijų. Todėl iš šių trečiųjų šalių nuo 2010 m. sausio 1 d. nebereikėtų leisti importuoti veislinių ar produkcinių naminių kalakutų, jų perinių kiaušinių, vienadienių kalakučių ir skerstinų ar paukščių atsargoms papildyti skirtų naminių kalakutų.

⁽¹⁾ OL L 303, 1990 10 31, p. 6.

⁽²⁾ OL L 325, 2003 12 12, p. 1.

⁽³⁾ OL L 226, 2008 8 23, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 162, 2008 6 21, p. 3.

- (6) Izraelis pateikė Komisijai salmonelių kontrolės vienadieniuose *Gallus gallus* rūšies viščiukuose programą, skirtą vištų dedeklių ir broilerių pulkams, kuri papildo Izraelio kontrolės programą, patvirtintą Komisijos sprendimu 2007/843/EB ⁽¹⁾. Brazilija taip pat pateikė salmonelių kontrolės veislinių vištų pulkuose ir jų periniuose kiaušiniuose bei vienadieniuose *Gallus gallus* rūšies viščiukuose programas. Šiose programose numatytos pagal Reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 reikalaujamos garantijos, todėl jos turėtų būti patvirtintos.
- (7) Todėl reikėtų atitinkamai pakeisti trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių ir veterinarijos sertifikatų veislinių ir produkcinių naminių paukščių, vienadienių jauniklių ir perinių kiaušinių importui pavyzdžių sąrašą, nustatytą Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priede.
- (8) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,
- a) Kanados, Izraelio ir Jungtinių Amerikos Valstijų pateiktos salmonelių kontrolės veislinių kalakutų pulkuose, jų periniuose kiaušiniuose ir vienadieniuose kalakučiukuose programos;
- b) Izraelio pateikta salmonelių kontrolės *Gallus gallus* rūšies vienadieniuose viščiukuose vištų dedeklių ar broilerių pulkams skirta programa;
- c) Brazilijos pateikta salmonelių kontrolės *Gallus gallus* rūšies veislinių vištų pulkuose, jų periniuose kiaušiniuose ir *Gallus gallus* rūšies vienadieniuose viščiukuose programa.

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 10 straipsnio 1 dalį patvirtinama salmonelių kontrolės programa, skirta:

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 10 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 332, 2007 12 18, p. 81.

Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas iš dalies keičiamas taip:

1) 1 dalis pakeičiama taip:

„1 DALIS

Trečiųjų šalių, teritorijų, zonų arba skyrių sąrašas

Trečiosios šalies ar teritorijos ISO kodas ir pavadinimas	Trečiosios šalies, teritorijos, zonos ar skyriaus kodas	Trečiosios šalies, teritorijos, zonos ar skyriaus aprašymas	Veterinarijos sertifikatas		Specialiosios sąlygos	Specialiosios sąlygos		Paukščių gripo stebėsenos statusas	Skiepimo nuo paukščių gripo statusas	Salmonelių kontrolės statusas
			Pavyzdys (-iai)	Papildomos garantijos		Galiojimo pabaigos diena ⁽¹⁾	Galiojimo pradžios diena ⁽²⁾			
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
AL – Albanija	AL-0	Visa šalies teritorija	EP, E							S4
AR – Argentina	AR-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			POU, RAT, EP, E					A		S4
			WGM	VIII						
AU – Australija	AU-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
			BPP, DOC, HEP, SRP							S0, ST0
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			POU	VI						
			RAT	VII						
BR – Brazilija	BR-0	Visa šalies teritorija	SPF							

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9	
	BR-1	Šios valstijos: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo and Mato Grosso do Sul	RAT, BPR, DOR, HER, SRA		N			A			
	BR-2	Šios valstijos: Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina and São Paulo	BPP, DOC, HEP, SRP		N					S5, ST0	
	BR-3	Distrito Federal ir šios valstijos: Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina and São Paulo	WGM	VIII							
			EP, E, POU		N					S4	
	BW – Botsvana	BW-0	Visa šalies teritorija	SPF							
				EP, E							S4
BPR				I							
DOR				II							
HER				III							
RAT				VII							
BY – Baltarusija	BY-0	Visa šalies teritorija	EP ir E (abu tik tranzitui per ES)	IX							
CA – Kanada	CA-0	Visa šalies teritorija	SPF								
			EP, E							S4	
			BPR, BPP, DOR, HER, SRA, SRP		N			A		S1, ST1	
			DOC, HEP		L, N						
			WGM	VIII							
			POU, RAT		N						

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
CH – Šveicarija	CH-0	Visa šalies teritorija	(³)					A		(³)
CL – Čilė	CL-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S0, ST0
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
CN – Kinija	CN-0	Visa šalies teritorija	EP							
	CN-1	Šendongo provincija	POU, E	VI	P2	2004 2 6	—			S4
GL – Grenlandija	GL-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, WGM							
HK – Honkongas	HK-0	Visa Honkongo specialiojo administracinio regiono teritorija	EP							
HR – Kroatija	HR-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			BPR, BPP, DOR, DOC, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S2, ST0
			EP, E, POU, RAT, WGM		N					
IL – Izraelis	IL-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N			A		S5, ST1
			WGM	VIII						

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
			EP, E, POU, RAT		N					S4
IN – Indija	IN-0	Visa šalies teritorija	EP							
IS – Islandija	IS-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
KR – Korėjos Respublika	KR-0	Visa šalies teritorija	EP, E							S4
ME – Juodkalnija	ME-O	Visa šalies teritorija	EP							
MG – Madagaskaras	MG-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E, WGM							S4
MY – Malaizija	MY-0	—	—							
	MY-1	Vakarų pusiasalis	EP							
			E		P2	2004 2 6				S4
MK – Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija ⁽⁴⁾	MK-0 ⁽⁴⁾	Visa šalies teritorija	EP							
MX – Meksika	MX-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP							
NA – Namibija	NA-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
			RAT, EP, E	VII						S4
NC – Naujoji Kaledonija	NC-0	Visa šalies teritorija	EP							
NZ – Naujoji Zelandija	NZ-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
PM – Sen Pjeras ir Mikelonas	PM-0	Visa teritorija	SPF							
RS – Serbija ⁽⁵⁾	RS-0 ⁽⁵⁾	Visa šalies teritorija	EP							
RU – Rusija	RU-0	Visa šalies teritorija	EP							
SG – Singapūras	SG-0	Visa šalies teritorija	EP							
TH – Tailandas	TH-0	Visa šalies teritorija	SPF, EP							
			WGM	VIII	P2	2004 1 23				
			E, POU, RAT		P2	2004 1 23				S4
TN – Tunisas	TN-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			DOR, BPR, BPP, HER							S1, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
TR – Turkija	TR-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
US – Jungtinės Amerikos Valstijos	US-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S3, ST1
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT		N					S4
UY – Urugvajus	UY-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E, RAT							S4
ZA – Pietų Afrika	ZA-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I				A		
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
ZW – Zimbabvė	ZW-0	Visa šalies teritorija	RAT	VII						
			EP, E							S4

(¹) Prekes, taip pat ir vežamas atviroje jūroje, pagamintas iki šios datos, galima importuoti į Sąjungą 90 dienų nuo šios datos.

(²) Į Sąjungą galima importuoti tik po šios datos pagamintas prekes.

(³) Pagal Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl prekybos žemės ūkio produktais (OL L 114, 2002 4 30, p. 132).

(⁴) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija; laikinas kodas, kuris neturi įtakos galutiniam šalies pavadinimui, kuris bus skirtas pasibaigus šiuo metu Jungtinių Tautų Organizacijoje vykstančioms deryboms.

(⁵) Neįskaitant Kosovo, kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244.“

2) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) Skirsnis „Salmonelių kontrolės programa“ papildomas šiais įrašais:

„S5“ Draudimas eksportuoti į Sąjungą *Gallus gallus* rūšies naminius veislinius arba produkcinius paukščius (BPP) ir skerstinus bei paukščių atsargoms papildyti skirtus *Gallus gallus* rūšies naminius paukščius (SRP) dėl to, kad Komisijai nebuvo pateikta salmonelių kontrolės programa pagal Reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 arba ji nebuvo patvirtinta.

„ST0“ Draudimas eksportuoti į Bendriją naminius veislinius arba produkcinius kalakutus (BPP), vienadienius kalakutiukus (DOC), skerstinus ir paukščių atsargoms papildyti skirtus naminius kalakutus (SRP) ir perinius kalakutų kiaušinius (HEP) dėl to, kad Komisijai nebuvo pateikta atitinkama salmonelių kontrolės programa pagal Reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 arba ji nebuvo patvirtinta.

„ST1“ Draudimas eksportuoti į Bendriją naminius veislinius arba produkcinius kalakutus (BPP) ir skerstinus bei paukščių atsargoms papildyti skirtus naminius kalakutus (SRP) dėl to, kad Komisijai nebuvo pateikta atitinkama salmonelių kontrolės programa pagal Reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 arba ji nebuvo patvirtinta.

b) veislinių arba produkcinių ne *Ratitae* genties naminių paukščių veterinarijos sertifikato pavyzdžio (BPP) II dalies 6 pastaba pakeičiama taip:

„⁽⁶⁾ Ši garantija taikoma *Gallus gallus* rūšies naminiams paukščiams ir kalakutam.“

c) vienadienių ne *Ratitae* genties naminių paukščių jauniklių sertifikato pavyzdžio (DOC) II dalies 6 pastaba pakeičiama taip:

„⁽⁶⁾ Ši garantija taikoma *Gallus gallus* rūšies naminiams paukščiams ir kalakutam.“

d) ne *Ratitae* genties naminių paukščių perinių kiaušinių sertifikato pavyzdžio (HEP) II dalies 5 pastaba pakeičiama taip:

„⁽⁵⁾ Ši garantija taikoma *Gallus gallus* rūšies naminiams paukščiams ir kalakutam.“

e) skerstinių ir paukščių atsargoms papildyti skirtų ne *Ratitae* genties naminių paukščių sertifikato pavyzdžio (SRP) II dalies 6 pastaba pakeičiama taip:

„⁽⁶⁾ Ši garantija taikoma *Gallus gallus* rūšies naminiams paukščiams ir kalakutam.“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 255/2010**2010 m. kovo 25 d.****kuriuo nustatomos bendrosios oro eismo srautų valdymo taisyklės****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 551/2004 dėl bendro Europos dangaus oro erdvės organizavimo ir naudojimo (Oro erdvės reglamentas) ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 7 dalį,

kadangi:

- (1) Komisija turi nustatyti oro eismo srautų valdymo (toliau – ATFM) priemonės tam, kad būtų optimizuotas turimas oro erdvės naudojimo pajėgumas ir patobulinti oro eismo srautų valdymo procesai.
- (2) Pagal 2004 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 549/2004, nustatančio bendro Europos dangaus sukūrimo pagrindą (pagrindų reglamentas) ⁽²⁾, 8 straipsnio 1 dalį Europos saugios oro navigacijos organizacija (Eurokontrolė) įgaliota parengti ATFM įgyvendinimo taisykles. Šis reglamentas pagrįstas įgaliojimuose numatyta 2007 m. gruodžio 7 d. ataskaita.
- (3) Konkrečias taisykles ir procedūras vienodai taikyti bendro Europos dangaus oro erdvėje ypač svarbu siekiant efektyvaus ATFM funkcijos valdymo ir vykdymo priemonėmis optimaliai naudoti turimą skrydžių valdymo pajėgumą.
- (4) Šis reglamentas neturėtų būti taikomas karinėms operacijoms ir mokymui, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 549/2004 1 straipsnio 2 dalyje. Tačiau ATFM priemonės turėtų būti taikomos kariniais orlaiviais vykdomiems bendriesiems skrydžiams, kai skrydžiai tokiais orlaiviais vykdomi arba juos ketinama vykdyti oro erdvėje arba oro uostuose, kuriems taikomos ATFM priemonės.
- (5) Kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 549/2004 13 straipsnyje, apibrėžiant ir įgyvendinant ATFM priemones turėtų būti apsaugoti pagrindiniai valstybių narių saugumo ar gynybos politikos interesai.
- (6) Atsižvelgdama į Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) rekomendacijas, Eurokontrolė įsteigė bend-

raį centrinių ATFM padalinį, atsakingą už ATFM priemonių planavimą, koordinavimą ir taikymą; turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės imtųsi būtinų priemonių siekdamos užtikrinti, kad centrinis ATFM padalinys optimizuotų bendrą ATFM priemonių poveikį Europos oro eismo valdymo tinklui (toliau – EATMN).

- (7) ATFM priemonės turėtų būti grindžiamos ICAO nustatytais principais, o visos ATFM sistemos šalys turėtų laikytis taisyklių, kuriomis užtikrinama, kad skrydžių valdymo pajėgumas būtų naudojamas saugiai ir pačiu didžiausiu mastu.
- (8) ATFM priemonėse turėtų būti atsižvelgiama į maršrutų ir oro erdvės prieinamumą, užtikrinamą visoms atitinkamoms šalims, įskaitant oro erdvės valdymo vienetą, lanksčiai naudojant oro erdvę, kaip nustatyta 2005 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 2150/2005, nustatančiame lankstaus oro erdvės naudojimo bendrąsias taisykles ⁽³⁾.
- (9) Siekiant optimizuoti turimą EATMN, įskaitant oro uostus, pajėgumą, turėtų būti nustatytos procedūros, kuriomis būtų siekiama padidinti oro uosto laiko tarpinių ir skrydžio planų suderinamumą.
- (10) Valstybėms narėms ir ATFM procesuose dalyvaujančioms šalims reikėtų suteikti pakankamai laiko, kad jos užtikrintų oro eismo srautų valdymo reikalavimų laikymąsi.
- (11) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro dangaus komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis**Dalykas ir taikymo sritis**

1. Šiuo reglamentu nustatomi oro eismo srautų valdymo (toliau – ATFM) reikalavimai siekiant optimizuoti turimą Europos oro eismo valdymo tinklo (toliau – EATMN) pajėgumą ir patobulinti ATFM procesus.

2. Šis reglamentas taikomas Reglamento (EB) Nr. 551/2004 1 straipsnio 3 dalyje nurodytoje oro erdvėje:

⁽¹⁾ OL L 96, 2004 3 31, p. 20.

⁽²⁾ OL L 96, 2004 3 31, p. 1.

⁽³⁾ OL L 342, 2005 12 24, p. 20.

- a) visiems skrydžiams, kurie vykdomi arba kuriuos ketinama vykdyti kaip bendruosius skrydžius, iš dalies arba visiškai laikantis skrydžių pagal prietaisus taisyklių (toliau – IFR);
- b) visiems a punkte nurodytų skrydžių etapams ir visam oro eismo valdymui.

3. Šis reglamentas taikomas šioms šalims (arba jų vardu veikiantiems įgaliotiniams), dalyvaujančioms ATFM procesuose:

- a) orlaivių naudotojams;
- b) oro eismo paslaugų (toliau – ATS) padaliniais, įskaitant ATS pranešimų punktus ir aerodromų skrydžių valdymo tarnybas;
- c) oro navigacijos informacijos tarnyboms;
- d) su oro erdvės valdymu susijusiems subjektams;
- e) oro uostų valdymo organizacijoms;
- f) centriniam ATFM padaliniui;
- g) vietiniams ATFM padaliniams;
- h) koordinuojamų oro uostų laiko tarpinių koordinatoriams.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamos Reglamento (EB) Nr. 549/2004 2 straipsnyje ir Tarybos reglamento (EEB) Nr. 95/93⁽¹⁾, 2 straipsnyje pateiktos apibrėžtys.

Taip pat taikomos šios apibrėžtys:

- 1) oro eismo srautų valdymo (ATFM) priemonė – oro eismo srautų ir pajėgumo valdymo veiksmai;
- 2) veiklos vykdytojas – asmuo, organizacija ar įmonė, naudojanti orlaivį ar besisiūlanti jį naudoti;
- 3) skrydžių pagal prietaisus taisyklės (IFR) – skrydžių pagal prietaisus taisyklės, nustatytos 1944 m. Čikagos tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos (toliau – Čikagos konvencija) 2 priede;
- 4) oro eismo paslaugų (ATS) pranešimų punktas – ATS padalinys, įsteigtas priimti ATS pranešimus ir skrydžio planus, pateikiamus prieš pirmą kartą išduodant skrydžių valdymo tarnybos leidimą;
- 5) vietinis oro eismo srautų valdymo (ATFM) padalinys – srautų valdymo punktas, kuris veikdamas vieno arba kelių kitų srauto valdymo punktų vardu užtikrina centrinio ATFM padalinio ir ATS padalinio arba tokių padalinių grupės sąsają;
- 6) kritinis įvykis – neįprasta situacija arba krizė, per kurią prarandama didelė EATMN pajėgumo dalis arba susidaro didelė EATMN pajėgumo ir poreikio neatitiktis, arba gerokai sutrinka informacijos srautas vienoje arba keliuose EATMN dalyse;
- 7) oro eismo srautų valdymo (ATFM) išskridimo laiko tarpnis – apskaičiuotasis kilimo laikas, paskirtas centrinio ATFM padalinio, su vietinio ATS padalinio kontroliuojama leidžiamąja laiko nuokrypa;
- 8) maršrutų ir eismo orientavimas – orlaivių maršrutų naudojimo principai ir procedūros;
- 9) sudėtinis skrydžio planas – daugiau nei vienas to paties skrydžio, kurį ketinama atlikti iš vieno oro uosto į kitą, planas;
- 10) oro eismo paslaugų (ATS) padalinio sektoriaus konfigūracija – ATS padalinio oro erdvės sektoriaus arba kelių sektorių, kurie gali būti valdomi nuolat arba laikinai, keturmatės aprašas;
- 11) riedėjimo aerodrome laikas – iš anksto nustatytas laikas minutėmis, kurio laikomasi oro uostui veikiant įprastu režimu, nuo orlaivio riedėjimo pradžios iki kilimo;
- 12) naujausia orlaivio skrydžio vieta – orlaivio skrydžio vieta, atnaujinta pagal apžvalgos duomenis, skrydžių plano duomenis arba buvimo vietos pranešimus;
- 13) skrydžių valdymo tarnybos leidimas – leidimas orlaiviui skristi skrydžių valdymo tarnybos nustatytais sąlygomis;
- 14) skrydžių plano galiojimo atidėjimas – procesas, kurį skrydžių srautus valdantis subjektas pradeda siekdamas užtikrinti, kad veiklos vykdytojas padarytų skrydžio plano pakeitimą prieš vykdamas skrydį;
- 15) oro susisiektimo paslauga – skrydis arba skrydžių serija keleiviams, kroviniams arba paštui vežti už atlygį arba samdos pagrindais;
- 16) veiklos žurnalas – ATFM sistemos žurnalas, paverstas duomenų baze, kad ATFM duomenų paieška būtų spartesnė.

3 straipsnis

Oro eismo srautų valdymo pagrindai

1. 1 straipsnio 3 dalyje nurodytos šalys ATFM priemones planuoja, koordinuoja ir taiko laikydamasi priede nurodytų ICAO nuostatų.
2. ATFM taikomi šie principai:

⁽¹⁾ OL L 14, 1993 1 22, p. 1.

a) ATFM priemonėmis turi būti:

i) išvengiama pernelyg didelio oro eismo poreikio, palyginti su paskelbtuoju sektorių ir oro uostų skrydžių valdymo pajėgumu;

ii) EATMN pajėgumas naudojamas pačiu didžiausiu mastu siekiant kuo didesnio EATMN efektyvumo ir kuo mažesnio nepalankaus poveikio veiklos vykdytojams;

iii) optimizuojamas EATMN pajėgumas, užtikrinamas ATS padalinių sukurtais ir taikomomis pajėgumo didinimo priemonėmis;

iv) teikiama kritinių įvykių valdymo pagalba;

b) vietiniai ATFM padaliniai ir centrinis ATFM padalinys laikomi ATFM funkcijos dalimis.

3. Skirstant ATFM išskridimo laiko tarpsnius pirmenybė orlaiviams teikiama pagal planuojamą jų išskridimą į vietą, kurioje bus taikoma ATFM priemonė, nebent dėl konkrečių aplinkybių reikėtų taikyti kitą oficialiai suderintą ir EATMN tinkamą pirmenybės taisyklę.

Pirma pastraipa gali būti taikoma skrydžiams, kuriems netinka galimybė keisti maršrutą siekiant išvengti pernelyg intensyvaus eismo rajonų arba palengvinti eismą jais, atsižvelgiant į pernelyg intensyvaus eismo rajono vietą ir dydį.

4 straipsnis

Bendrieji valstybių narių įpareigojimai

1. Valstybės narės užtikrina, kad ATFM funkcija būtų visą parą prieinama 1 straipsnio 3 dalyje nurodytoms šalims.

2. Kad efektyvus oro erdvės planavimas, skyrimas ir naudojimas būtų naudingas 1 straipsnio 3 dalyje nurodytoms šalims, ATFM priemonių apibrėžtis ir įgyvendinimas atitinka valstybių narių saugumo ir gynybos reikalavimus.

3. Siekiant optimizuoti oro erdvės naudojimą, nustatomos nuoseklios šalių, dalyvaujančių vykdant ATFM funkciją, ATS padalinių ir su oro erdvės valdymu susijusių subjektų bendradarbiavimo procedūros.

4. Parengiamas bendrasis informacinis dokumentas, į kurį būtų įtraukti maršrutų ir eismo orientavimo principai, procedūros ir aprašas. Atitinkamais atvejais nacionaliniuose oro navigacijos informacijos leidiniuose skelbiami maršrutų prieina-

mumo duomenys turi visiškai atitikti minėtą bendrąją informacinį dokumentą.

5. Parengiamos bendrosios procedūros, kurių laikantis prašoma daryti ATFM išskridimo laiko tarpsnio išimtį pagal priede nurodytas ICAO nuostatas. Šios procedūros koordinuojamos su centriniu ATFM padaliniu ir paskelbiamos nacionaliniuose oro navigacijos informacijos leidiniuose.

5 straipsnis

Valstybių narių įpareigojimai, susiję su centriniu ATFM padaliniu

Valstybės narės užtikrina, kad centrinis ATFM padalinys:

a) planuodamas, koordinuodamas ir įgyvendindamas ATFM priemones optimizuotų bendrą poveikį EATMN veikimo charakteristikoms;

b) dėl ATFM priemonių apibrėžimo tartųsi su veiklos vykdytojais;

c) drauge su vietiniais ATFM padaliniais užtikrintų efektyvų ATFM priemonių įgyvendinimą;

d) koordinuodamas su vietiniais ATFM padaliniais nustatytų alternatyvius maršrutus siekiant išvengti pernelyg intensyvaus eismo rajonų arba palengvinti eismą jais, atsižvelgiant į bendrą poveikį EATMN veikimo charakteristikoms;

e) siūlytų keisti skrydžių maršrutus, jei juos pakeitus būtų optimizuotas d punkte nurodytas poveikis;

f) veiklos vykdytojams ir ATS padaliniams laiku teiktų informaciją apie ATFM, įskaitant informaciją apie:

i) planuojamas ATFM priemones;

ii) ATFM priemonių įtaką kilimo laikui ir pavienių skrydžių pobūdžiui;

g) kontroliuotų skrydžio planų nepateikimo ir sudėtinių skrydžio planų pateikimo atvejus;

h) atidėtų skrydžio plano galiojimą, kai atsižvelgiant į leidžiamąją laiko nuokrypą neįmanoma laikytis ATFM išskridimo laiko tarpsnio, o naujas apytikslis riedėjimo pradžios laikas nežinomas;

i) kontroliuotų pagal 4 straipsnio 5 dalį padarytų išimčių skaičių.

6 straipsnis

Bendrieji ATS padalinių įpareigojimai

1. Kai turi būti taikoma ATFM priemonė, ATS padaliniai per vietinį ATFM padalinį koordinuoja veiklą su centriniu ATFM padaliniu siekdami užtikrinti, kad būtų pasirinkta tokia priemonė, kuria būtų optimizuotas bendras poveikis EATMN veikimo charakteristikoms.

2. Prireikus ATS pranešimų punktai sudaro sąlygas pilotams arba veiklos vykdytojams keisti informaciją su vietiniu arba centriniu ATFM padaliniu.

3. ATS padaliniai užtikrina, kad oro uostams taikomos ATFM priemonės būtų koordinuojamos su atitinkama oro uosto valdymo organizacija, siekiant, kad efektyvus oro uosto planavimas ir naudojimas būtų naudingas 1 straipsnio 3 dalyje nurodytoms šalims.

4. ATS padaliniai per vietinį ATFM padalinį centriniam ATFM padaliniui praneša apie visus įvykius, galinčius turėti įtakos skrydžių valdymo pajėgumui arba oro eismo poreikiui.

5. ATS padaliniai centriniam ATFM padaliniui laiku ir užtikrinę kokybę teikia šiuos duomenis ir paskesnius jų atnaujinimus:

- a) oro erdvės ir maršrutų struktūros prieinamumas;
- b) ATS padalinio sektorių konfigūracija ir aktyvinimas;
- c) riedėjimo aerodrome laikas;
- d) skrydžių valdymo sektoriaus ir oro uosto pajėgumas;
- e) maršrutų prieinamumas, įskaitant maršrutų prieinamumą, užtikrinamą lanksčiai naudojant oro erdvę pagal Reglamentą (EB) Nr. 2150/2005;
- f) naujausia orlaivio skrydžio vieta;
- g) nukrypimai nuo skrydžio planų;
- h) oro erdvės prieinamumas, įskaitant oro erdvės prieinamumą, užtikrinamą lanksčiai naudojant oro erdvę pagal Reglamentą (EB) Nr. 2150/2005;
- i) tikrasis orlaivio kilimo laikas.

Duomenys pateikiami 1 straipsnio 3 dalyje išvardytoms šalims, o centrinis ATFM padalinys juos gauna ir teikia nemokamai.

6. Išvykimo oro uosto ATS padalinys užtikrina, kad:

- a) skrydžių valdymo tarnybos leidime būtų nurodytas ATFM išskridimo laiko tarpnis, jei toks išskridimo laiko tarpnis skrydžiui taikomas;

b) skrydžiai būtų vykdomi laikantis ATFM išskridimo laiko tarpnių;

c) nebūtų duodamas leidimas kilti, jei nesilaikoma apytikslio laiko pradėti riedėjimą, atsižvelgiant į nustatytą leidžiamąją laiko nuokrypą;

d) nebūtų duodamas leidimas kilti, jei skrydžio planas atmestas arba jo galiojimas atidėtas.

7 straipsnis

Bendrieji veiklos vykdytojų įpareigojimai

1. Kiekvienam numatytam skrydžiui sudaromas vienas skrydžio planas. Pateiktas skrydžio planas tiksliai atitinka numatyto skrydžio pobūdį.

2. Į planuojamo skrydžio vykdymą įtraukiamos visos reikiamos ATFM priemonės ir jų pakeitimai ir apie juos pranešama pilotui.

3. Jei orlaivis išskrenda iš oro uosto, kuriame ATFM išskridimo laiko tarpniai netaikomi, veiklos vykdytojai atsako už tai, kad būtų laikomasi riedėjimo pradžios apytikslio laiko, atsižvelgiant į priede nurodytose atitinkamose ICAO nuostatose nustatytas leidžiamąsias laiko nuokrypas.

4. Jei skrydžio plano galiojimas atidėtas pagal 5 straipsnio h punktą, susijęs veiklos vykdytojas pasirūpina, kad skrydžio planas būtų atnaujintas arba atšauktas.

8 straipsnis

Bendrieji oro uostų valdymo organizacijų įpareigojimai

Oro uostų valdymo organizacijos tiesiogiai arba per vietinį ATFM padalinį arba ATS padalinius arba per juos abu praneša centriniam ATFM padaliniui apie visus įvykius, galinčius turėti įtakos skrydžių valdymo pajėgumui arba oro eismo poreikiui. Tiesiogiai perdavusios pranešimą, jos informuoja vietinį ATFM padalinį ir ATS padalinius.

9 straipsnis

Skrydžio planų ir oro uosto laiko tarpnių suderinamumas

1. Valstybės narės užtikrina, kad oro uosto laiko tarpnių koordinatoriaus arba koordinuojamo oro uosto valdymo organizacijos prašymu centrinis ATFM padalinys arba vietinis ATFM padalinys prieš vykdamas skrydį jiems pateiktų priimtą skrydžio, vykdomo iš to oro uosto, planą. Oro uosto laiko tarpnių koordinatoriai arba koordinuojamų oro uostų valdymo organizacijos pasirūpina prieiga prie priimtų skrydžio planų, kuriuos pateikė centrinis ATFM padalinys arba vietinis ATFM padalinys.

2. Prieš skrydį veiklos vykdytojai perduoda į išvykimo ir atvykimo oro uostus būtiną informaciją, kad būtų galima susieti skrydžio plane nurodytą skrydžio numerį su skrydžio numeriu, pateiktu prašant atitinkamo oro uosto laiko tarpsnio.

3. Kiekvienas veiklos vykdytojas, oro uosto valdymo organizacija ir ATS padalinys turi teisę pranešti oro uosto laiko tarpsnių koordinatoriui, kad oro susisiekimo paslaugų teikimo laikas dažnai gerokai skiriasi nuo paskirtų oro uosto laiko tarpsnių arba kad paskirti laiko tarpsniai naudojami gerokai kitaip, nei nurodyta juos skiriant, jei šie dalykai trukdo oro uosto veiklai arba oro eismui.

4. Valstybės narės užtikrina, kad centrinis ATFM padalinys praneštų oro uosto laiko tarpsnių koordinatoriams, kad oro susisiekimo paslaugų teikimo laikas dažnai gerokai skiriasi nuo paskirtų oro uosto laiko tarpsnių arba kad paskirti laiko tarpsniai naudojami gerokai kitaip, nei nurodyta juos skiriant, jei šie dalykai trukdo ATFM veiklai.

10 straipsnis

Su kritiniais įvykiais susiję įpareigojimai

1. Valstybės narės užtikrina, kad centrinis ATFM padalinys nustatytų ir paskelbtų ATFM procedūras, kaip elgtis kritinio įvykio atveju, siekiant kuo mažiau trikdyti EATMN veikimą.

2. Rengdamiesi kritiniams įvykiams, ATS padaliniai ir oro uostų valdymo organizacijos su veiklos vykdytojais, patyrusiais kritinių įvykių, koordinuoja nepaprastųjų procedūrų tinkamumą ir turinį, įskaitant visus pirmenybės taisyklių patikslinimus.

Į nepaprastąsias procedūras įtraukiama:

- a) organizavimo ir koordinavimo planai;
- b) ATFM priemonės, kuriomis valdomas pateikimas į paveiktus rajonus siekiant išvengti pernelyg didelio oro eismo poreikio, palyginti su paskelbtuoju visos oro erdvės ar jos dalies arba atitinkamų oro uostų pajėgumu;
- c) pagrindinius valstybių narių saugumo ar gynybos politikos interesus atitinkančios aplinkybės, sąlygos ir procedūros, kuriomis skrydžiams taikomos pirmenybės taisyklės;
- d) veiklos atkūrimo planai.

11 straipsnis

ATFM priemonių laikymosi kontrolė

1. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai išvykimo oro uoste per metus laikomasi 80 % arba mažiau ATFM išskridimo laiko tarpsnių, to oro uosto ATS padalinys pateiktų būtiną informaciją apie reikalavimų nesilaikymą ir kad būtų imtasi

priemonių siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi ATFM išskridimo laiko tarpsnių. Tokios priemonės nurodomos ataskaitoje, kurią susijusi valstybė narė pateikia Komisijai.

2. Atitinkamo oro uosto ATS padalinys pateikia būtiną informaciją apie kiekvieną atvejį tame oro uoste, kai nepaisoma skrydžio plano atmetimo arba to plano galiojimo atidėjimo, ir apie tai, kokių priemonių imtasi siekiant užtikrinti reikalavimų laikymąsi. Tokios priemonės nurodomos ataskaitoje, kurią susijusi valstybė narė pateikia Komisijai.

3. Valstybės narės užtikrina, kad:

- a) centrinis ATFM padalinys praneštų valstybei narei, kurioje išimčių padaryta daugiau kaip 0,6 % toje valstybėje narėje per metus išskrendančių orlaivių;
- b) pagal a punktą pranešimą gavusi valstybė narė parengia ir pateikia Komisijai padarytų išimčių ataskaitą.

4. Jei taikant 5 straipsnio g punktą nustatoma ATFM priemonių neatitiktis, valstybės narės užtikrina, kad centrinis ATFM padalinys informuotų veiklos vykdytoją apie neatitiktį.

5. Veiklos vykdytojai centriniam ATFM padalinui pateikia kiekvieno ATFM priemonių neatitikties atvejo ataskaitą, kurioje išsamiai nurodomos skrydžio plano nepateikimo arba sudėtinių skrydžio planų pateikimo priežastys ir priemonės, kurių imtasi neatitiktčiai pašalinti.

6. Valstybės narės užtikrina, kad centrinis ATFM padalinys parengtų metinę ataskaitą, kurioje pateiktų išsamius duomenis apie skrydžio planų nepateikimą arba pateiktus sudėtinius skrydžio planus, ir pateiktų tą ataskaitą Komisijai.

7. Valstybės narės atlieka metinį ATFM priemonių taikymo įvertinimą, siekdamas užtikrinti, kad 1 straipsnio 3 dalyje nurodytos šalys tas priemones taikytų geriau.

12 straipsnis

Veiklos rezultatų vertinimas

1. Įgyvendindamos 11 straipsnį valstybės narės užtikrina, kad centrinis ATFM padalinys rengtų metines oro eismo srautų valdymo kokybės ataskaitas, kuriose nurodoma:

- a) ATFM priemonių taikymo priežastys;
- b) ATFM priemonių poveikis;
- c) ATFM priemonių laikymasis;
- d) 1 straipsnio 3 dalyje išvardytų šalių įnašas į bendro poveikio tinklui optimizavimą.

2. Valstybės narės užtikrina, kad centrinis ATFM padalinys sukurtų ir tvarkytų 6 straipsnio 5 dalyje išvardytų ATFM duomenų, skrydžio planų, veiklos žurnalų ir reikiamų kontekstinių duomenų archyvą.

1 dalyje nurodyti duomenys saugomi dvejus metus nuo jų pateikimo ir yra prieinami Komisijai, valstybėms narėms, ATS padaliniais ir veiklos vykdytojams.

Šie duomenys yra prieinami oro uostų koordinatoriams ir oro uostų valdymo organizacijoms siekiant palengvinti jų nuolat atliekamą paskelbtojo pajėgumo vertinimą.

13 straipsnis

Saugos reikalavimai

Valstybės narės užtikrina, kad prieš darant reikšmingus ATFM sistemų ir procedūrų pakeitimus būtų atliktas saugos įvertinimas, įskaitant pavojų nustatymą, rizikos įvertinimą ir sumažinimą, atsižvelgiant į saugos valdymo proceso, apimančio visą oro eismo valdymo sistemos būvio ciklą, įvertinimą.

14 straipsnis

Papildomi reikalavimai

1. Valstybės narės užtikrina, kad 1 straipsnio 3 dalyje nurodytų šalių personalas, dalyvaujantis ATFM veikloje, būtų:

- a) deramai informuotas apie šio reglamento nuostatas;
- b) tinkamai išmokytas ir kompetentingas atlikti savo darbo užduotis.

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių siekdamos užtikrinti, kad 1 straipsnio 3 dalyje nurodytos už ATFM funkcijas atsakingos šalys:

- a) parengtų ir nuolat atnaujintų veiklos vadovus, kuriuose būtų pateiktos būtinos instrukcijos ir informacija, kad jų skrydžių užtikrinimo personalas galėtų taikyti šio reglamento nuostatas;

- b) pasirūpintų, kad šie vadovai būtų nuoseklūs, prieinami ir nuolat atnaujinami, o juos atnaujinant ir platinant būtų laikomasi tinkamų kokybės ir dokumentų sandaros tvarkymo reikalavimų;

- c) užtikrintų, kad darbo metodai ir veiklos procedūros atitiktų šį reglamentą.

15 straipsnis

Sankcijos

Valstybės narės nustato sankcijų, taikytinų pažeidus šio reglamento nuostatas, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių jų įgyvendinimui užtikrinti. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasios. Valstybės narės ne vėliau kaip iki 2011 m. rugsėjo 26 d. praneša Komisijai apie šias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius toms nuostatoms įtakos turinčius pakeitimus.

16 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2011 m. rugsėjo 26 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 25 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

PRIEDAS

ICAO nuostatų, taikomų oro eismo srautų valdymui, sąrašas

1. Čikagos konvencijos 11 priedo *Air Traffic Services* („Oro eismo paslaugos“) (13 leidimas, 2001 m. liepos mėn., su pakeitimu Nr. 47) 3 skyriaus 3.7.5 dalis *Air Traffic Flow Management* („Oro eismo srautų valdymas“).
 2. ICAO dokumento Nr. 4444 „Oro navigacijos paslaugų procedūros. Skrydžių valdymas“ (PANS-ATM) (15 leidimas, 2007 m.) 3 skyrius *ATS Capacity and Air Traffic Flow Management* („ATS pajėgumas ir oro eismo srautų valdymas“).
 3. ICAO dokumento Nr. 7030 *European (EUR) Regional Supplementary Procedures* („Papildomosios Europos (EUR) regiono procedūros“) (5 leidimas, 2007 m.) 8.3 skyrius *Exemptions from ATFM slot allocation* („ATFM laiko tarpų skyrimo išimtys“).
 4. ICAO dokumento Nr. 7030 *European (EUR) Regional Supplementary Procedures* („Papildomosios Europos (EUR) regiono procedūros“) (5 leidimas, 2007 m.) 8.4 skyriaus 1 dalies c punktas *Aircraft operator adherence to ATFM measures* („Orlaivio naudotojo ATFM priemonių laikymasis“).
 5. ICAO dokumento Nr. 7030 *European (EUR) Regional Supplementary Procedures* („Papildomosios Europos (EUR) regiono procedūros“) (5 leidimas, 2007 m.) 2 skyriaus 2.3.2 punktas *Changes to EOBT* („Apskaičiuotojo trinkelio atėmimo laiko pakeitimai“).
-

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 256/2010**2010 m. kovo 25 d.****kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (*Alubia de la Bañeza-León* (SGN))**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa ir 17 straipsnio 2 dalimi Ispanijos paraiška įregistruoti *Alubia de La Bañeza-León* buvo paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾.

- (2) Prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį Komisija negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnisŠis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 25 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

⁽²⁾ OL C 186, 2009 8 8, p. 28.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.6 klasė. Švieži ar perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdinės kultūros

ISPANIJA

Alubia de la Bañeza-León (SGN)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 257/2010

2010 m. kovo 25 d.

kuriuo nustatoma patvirtintų maisto priedų pakartotinio vertinimo programa pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1333/2008 dėl maisto priedų

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

mokslinių duomenų arba jų gauta iš kitų šaltinių. Todėl šių priedų pakartotinai vertinti nebereikia.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

- (4) Atsižvelgiant į tai, kad saldikliai buvo įvertinti visai neseniai, juos reikėtų pakartotinai vertinti paskutinius.

atsižvelgdama į 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1333/2008 dėl maisto priedų ⁽¹⁾, ypač į jo 32 straipsnį,

- (5) Patvirtintų maisto priedų pakartotinio vertinimo pirmumo tvarką reikėtų nustatyti remiantis toliau nurodytais kriterijais: laikas nuo paskutinio MPMK arba EMST atlikto maisto priedo įvertinimo, nauji moksliniai įrodymai, maisto priedo naudojimo maisto produktuose mastas ir maisto priedo poveikis žmonėms, atsižvelgiant į 2001 m. Komisijos maisto priedų suvartojimo ES ⁽²⁾ ataskaitą. Šiaurės Ministrų Tarybos pateiktoje ataskaitoje „Maisto priedai Europoje 2000 m.“ ⁽⁴⁾ pateikta papildoma informacija apie priedų pakartotinio vertinimo eilės tvarkos nustatymą.

pasikonsultavusi su Europos maisto saugos tarnyba,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 1333/2008 reikalaujama, kad Komisija nustatytų maisto priedų, kuriuos iki 2009 m. sausio 20 d. leista naudoti Sąjungoje, pakartotinio vertinimo, kurį turi atlikti Europos maisto saugos tarnyba (toliau – EMST), programą.

- (6) Veiksmingumo ir praktiniais sumetimais, jei įmanoma, maisto priedus reikėtų pakartotinai vertinti grupėmis pagal jų pagrindines funkcines grupes. Tačiau gavus naujų mokslinių įrodymų, kad maisto priedas kelia galimą pavojų žmonių sveikatai, arba įrodymų, galinčių kitaip paveikti maisto priedo ar maisto priedų grupės saugos vertinimą, EMST turėtų galėti Komisijos prašymu arba savo iniciatyva pradėti maisto priedo ar jų grupės pakartotinį vertinimą pirmumo tvarka.

- (2) 2007 m. Komisija pateikė Europos Parlamentui ir Tarybai maisto priedų pakartotinio vertinimo pažangos ataskaitą ⁽²⁾. Šioje ataskaitoje pateikta naujausių pakartotinių priedų vertinimų, kuriuos atliko Maisto produktų mokslinis komitetas (toliau – MPMK) ir EMST, santrauka ir aprašyti susiję veiksmai, kurių Europos Komisija ėmėsi atsižvelgdama į mokslines nuomones.

- (7) Pakartotinio vertinimo terminus reikėtų nustatyti laikantis tokios pirmumo tvarkos. Tinkamai pagrįstais atvejais, ir tik jeigu dėl tokio pakartotinio vertinimo gali būti gerokai uždelsta pakartotinai įvertinti kitus maisto priedus, šiame reglamente nustatytus terminus galima persvarstyti.

- (3) Pakartotinio dažiklių vertinimo imtasi pirmumo tvarka, nes MPMK atlikti šių maisto priedų vertinimai yra seniausi. Tam tikrų dažiklių (E 102 tartrazino, E 104 chinolino geltonojo, E 110 saulėlydžio geltonojo FCF, E 124 ponso 4R, E 129 alura raudonojo AC ir E 122 karmosino, E 160d likopeno) pakartotinis vertinimas jau baigtas. Be to, kai kurie maisto priedai, kaip E 234 nizinai ir E 214–219 parahidroksibenzoatai, buvo pakartotinai įvertinti per pastaruosius metus, nes prireikė naujų

- (8) Kad pakartotinio vertinimo procesas vyktų sklandžiai arba kilus abejonėms ateityje gali būti nustatyti konkretesni atskirų maisto priedų arba jų grupių terminai.

⁽¹⁾ OL L 354, 2008 12 31, p. 16.

⁽²⁾ COM(2007) 418 galutinis.

⁽³⁾ COM(2001) 542 galutinis.

⁽⁴⁾ „Maisto priedai Europoje 2000 m. Šiuo metu ES leidžiamų maisto priedų saugumo vertinimai“ (angl. *Food Additives in Europe 2000, Status of safety assessments of food additives presently permitted in the EU*), Šiaurės Ministrų Taryba, TemaNord 2002:560.

- (9) Kad pakartotinio vertinimo procesas būtų veiksmingas, svarbu, kad EMST gautų iš suinteresuotųjų šalių visus pakartotiniam vertinimui reikalingus duomenis ir kad suinteresuotosios šalys būtų iš anksto informuojamos, jei reikia papildomų duomenų maisto priedo pakartotiniam vertinimui užbaigti.
- (10) Pakartotinai vertinamo maisto priedo patvirtinimo nenutrūkstamumu suinteresuoti verslo subjektai turėtų pateikti visus maisto priedo pakartotiniam vertinimui reikalingus duomenis. Jei įmanoma, verslo subjektai turėtų imtis priemonių, kad informaciją pateiktų bendrai.
- (11) EMST turėtų paskelbti vieną ar keletą viešų kvietimų teikti duomenis apie pakartotinai vertintinus maisto priedus. Visą techninę ir mokslinę informaciją apie maisto priedą, kurį būtina pakartotinai įvertinti, visų pirma toksikologinius ir atitinkamo maisto priedo įvertinimo dėl jo poveikio žmonėms duomenis, suinteresuotosios šalys EMST turėtų pateikti per nustatytus laikotarpius.
- (12) Maisto priedų, kuriuos EMST turi pakartotinai įvertinti, saugą jau įvertino MPMK ir jie jau ilgą laiką naudojami. Pateikiant jų pakartotiniam vertinimui reikalingą informaciją reikėtų nurodyti duomenis, kuriais remiantis maisto priedas buvo įvertintas anksčiau, ir visus su maisto priedu susijusius naujus duomenis, gautus po paskutinio MPMK atlikto jo vertinimo. Ta informacija turėtų būti kuo suprantamesnė, kad EMST galėtų užbaigti pakartotinį vertinimą ir suformuluoti naują nuomonę, ir turėtų būti pateikiama kuo tiksliau laikantis duomenų maisto priedų vertinimui pateikimo gairių (šiuo metu tai MPMK 2001 m. liepos 11 d. parengtos gairės) ⁽¹⁾.
- (13) Kad užbaigtų maisto priedo pakartotinį vertinimą EMST gali paprašyti pateikti papildomos informacijos. Tokiu atveju EMST reikiamų duomenų turėtų paprašyti iš anksto paskelbdama viešą kvietimą teikti duomenis arba kreipdamasi į suinteresuotąsias šalis, pateikusias duomenis apie maisto priedą. Suinteresuotosios šalys reikiamą informaciją turėtų pateikti per laikotarpį, kurį nustato EMST, jei reikia, atsižvelgusi į suinteresuotųjų šalių nuomonę dėl laiko.
- (14) Reglamente (EB) Nr. 1333/2008 nustatyta, kad tvirtinant maisto priedus taip pat turėtų būti atsižvelgiama į aplinkos veiksnius. Todėl vykdant maisto priedo pakartotinio vertinimo programą suinteresuotosios šalys turėtų informuoti Komisiją ir EMST apie bet kokių pavojų aplinkai, kylantį gaminant, naudojant arba šalinant tą priedą.
- (15) Jeigu tam tikro maisto priedo pakartotiniam vertinimui užbaigti reikalinga informacija nepateikta, tas maisto priedas gali būti išbrauktas iš Sąjungos patvirtintų maisto priedų sąrašo.
- (16) Maisto priedų pakartotinio vertinimo procedūra turi vykti laikantis skaidrumo ir visuomenės informavimo reikalavimų, tuo pačiu užtikrinant tam tikros informacijos konfidencialumą.
- (17) Iki šio reglamento įsigaliojimo datos Komisija viešai paskelbs patvirtintų maisto priedų, kurie yra pakartotinai vertinami, sąrašą nurodydama jų paskutinio MPMK arba EMST atlikto vertinimo datą.
- (18) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę ir joms neprieštarauja nei Europos Parlamentas, nei Taryba,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatoma patvirtintų maisto priedų pakartotinio vertinimo, kurį turi atlikti Europos maisto saugos tarnyba (toliau – EMST), programa, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1333/2008 32 straipsnyje.

2. Patvirtinti maisto priedai, kurių pakartotinį vertinimą EMST užbaigė iki priimančią šį reglamentą, dar kartą pakartotinai nebevertinami. Tie maisto priedai išvardyti I priede.

⁽¹⁾ Maisto produktų mokslinio komiteto duomenų pateikimo maisto priedų vertinimui gairės (angl. *Guidance on submissions for food additive evaluations by the Scientific Committee on Food*). 2001 m. liepos 11 d. pateikta nuomonė. SCF/CS/ADD/GEN/26 galutinis.

2 straipsnis

Sąvokų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų sąvokų apibrėžtys:

- a) patvirtintas maisto priedas – maisto priedas, patvirtintas iki 2009 m. sausio 20 d. ir įtrauktas į 1994 m. birželio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/35/EB dėl maisto produktuose naudojamų saldiklių ⁽¹⁾, 1994 m. birželio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/36/EB dėl maisto produktuose naudojamų dažų ⁽²⁾ arba 1995 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/2/EB dėl maisto priedų, išskyrus dažiklius ir saldiklius ⁽³⁾;
- b) verslo subjektas – fizinis arba juridinis asmuo, atsakingas už tai, kad jo kontroliuojamame pašarų versle būtų užtikrintas Reglamento (EB) Nr. 1333/2008 reikalavimų laikymasis;
- c) suinteresuotasis verslo subjektas – verslo subjektas, suinteresuotas vieno ar kelių patvirtintų maisto priedų patvirtinimo nenutrūkstamumu;
- d) pirminis dokumentų rinkinys – dokumentų, kuriais remiantis iki 2009 m. sausio 20 d. buvo įvertintas maisto priedas ir leista jį naudoti, rinkinys.

3 straipsnis

Patvirtintų maisto priedų pakartotinio vertinimo eilės tvarka

1. Patvirtinti maisto priedai pakartotinai vertinami toliau nurodyta tvarka laikantis tokių terminų:

- a) visų Direktyvoje 94/36/EB išvardytų patvirtintų maisto dažiklių pakartotinis vertinimas turi būti baigtas iki 2015 m. gruodžio 31 d.;
- b) visų Direktyvoje 95/2/EB išvardytų patvirtintų maisto priedų, išskyrus dažiklius ir saldiklius, pakartotinis vertinimas turi būti baigtas iki 2018 m. gruodžio 31 d.;
- c) visų Direktyvoje 94/35/EB išvardytų patvirtintų maisto saldiklių pakartotinis vertinimas turi būti baigtas iki 2020 m. gruodžio 31 d.

⁽¹⁾ OL L 237, 1994 9 10, p. 3.

⁽²⁾ OL L 237, 1994 9 10, p. 13.

⁽³⁾ OL L 61, 1995 3 18, p. 1.

2. Konkretūs 1 dalyje nurodytų funkcinių grupių tam tikrų maisto priedų vertinimo terminai nustatyti šio reglamento II priede. Minėti maisto priedai turi būti vertinami pirmiau nei kiti tos pačios funkcinės grupės maisto priedai.

3. Nukrypdamas nuo 1 ir 2 dalių nuostatų EMST, Komisijos prašymu arba savo iniciatyva, bet kuriuo metu pirmumo tvarka gali pradėti pakartotinį maisto priedo ar maisto priedų grupės vertinimą, jeigu gauta naujų mokslinių įrodymų:

- a) rodančių, kad kyla galimas pavojus žmonių sveikatai arba
- b) galinčių koki nors būdu paveikti maisto priedo ar maisto priedų grupės saugos vertinimą.

4 straipsnis

Pakartotinio vertinimo tvarka

Pakartotinai vertindama patvirtintą maisto priedą EMST:

- a) išnagrinėja Maisto produktų mokslinio komiteto (MPMK) arba EMST pirminę nuomonę ir darbinius dokumentus;
- b) išnagrinėja pirminį dokumentų rinkinį (jei yra);
- c) išnagrinėja suinteresuotojo (-ųjų) verslo subjekto (-ų) ir (arba) bet kurios kitos suinteresuotosios šalies pateiktus duomenis;
- d) išnagrinėja visus Komisijos ir valstybių narių pateiktus duomenis;
- e) suranda visą susijusią literatūrą, paskelbtą nuo paskutinio kiekvieno maisto priedo įvertinimo.

5 straipsnis

Prašymas pateikti duomenis

1. Kad gautų suinteresuotojo (-ųjų) verslo subjekto (-ų) ir (arba) kitų suinteresuotųjų šalių duomenis, EMST skelbia viešą (-us) kvietimą (-us) teikti duomenis apie pakartotinai vertinamus maisto priedus. Sudarydama duomenų teikimo tvarkaraštį EMST nustato deramą laikotarpį po šio reglamento įsigaliojimo datos, kad suinteresuotasis verslo subjektas ir (arba) bet kuri kita suinteresuotoji šalis galėtų atlikti šią pareigą.

2. 1 dalyje nurodyti duomenys gali būti, pavyzdžiui:

- a) MPMK, EMST arba Jungtinio MŽŪO ir PSO maisto priedų ekspertų komiteto (JECFA) įvertinto pirminio dokumentų rinkinio tyrimų ataskaitos;
- b) informacija apie duomenis, susijusius su MPMK arba JECFA anksčiau nesvarstyto atitinkamo maisto priedo sauga;
- c) informacija apie šiuo metu naudojamų maisto priedų specifikacijas, taip pat informacija apie dalelių dydį, atitinkamas fizikines ir chemines charakteristikas ir savybes;
- d) informacija apie gamybos procesą;
- e) informacija apie taikomus nustatymo maiste analitinius metodus;
- f) informacija apie su maistu susijusį maisto priedų poveikį žmonėms (pvz., vartojimo modelius ir naudojimą, dabartinį naudojimo lygį ir didžiausią naudojimo lygį, vartojimo dažnumą ir kitus su poveikiu susijusius veiksnius);
- g) reakcija ir išlikimas maiste.

6 straipsnis

Duomenų pateikimas

1. Suinteresuotasis (-ieji) verslo subjektas (-ai) ir bet kuri kita suinteresuotoji šalis per EMST kvietime teikti duomenis nustatytą laikotarpį pateikia 5 straipsnio 2 dalyje nurodytus duomenis, susijusius su maisto priedo pakartotiniu vertinimu. Suinteresuotasis verslo subjektas ir kitos suinteresuotosios šalys EMST prašomus duomenis pateikia kuo tiksliau laikydamosi taikomų duomenų pateikimo maisto priedų vertinimui gairių ⁽¹⁾.
2. Jei yra keli suinteresuotieji verslo subjektai ir jei įmanoma, duomenis jie gali pateikti bendrai.
3. Jeigu atliekant pakartotinį vertinimą prireikia papildomos informacijos, EMST skelbdama viešą kvietimą teikti duomenis prašo suinteresuotųjų verslo subjektų ir ragina kitas suinteresuotąsias šalis pateikti tokią informaciją. Atsižvelgdama į laiką, kurio reikia suinteresuotajam verslo subjektui ir (arba) kitoms

⁽¹⁾ Šiuo metu tai 2001 m. liepos 11 d. išreikšta nuomonė. SCF/CS/ADD/GEN/26 galutinis.

suinteresuotosioms šalims, ji nustato terminą, iki kurio tokia informacija turi būti pateikta. Tokiais atvejais EMST prašymą pateikti papildomą informaciją skelbia pakankamai iš anksto, kad būtų laikomasi 3 straipsnio 1 dalyje ir II priede nurodytų bendrų pakartotinio vertinimo terminų.

4. Atliekant pakartotinį vertinimą, į informaciją, pateiktą po EMST nustatyto termino, neatsižvelgiama. Tačiau išimtiniais atvejais EMST, Komisijai pritarus, gali nuspręsti atsižvelgti į pavėluotai pateiktą informaciją, jei ta informacija yra labai svarbi maisto priedo pakartotiniam vertinimui.

5. Jeigu prašoma informacija nebuvo pateikta EMST iki nustatyto termino, maisto priedas gali būti išbraukiamas iš Sąjungos sąrašo laikantis Reglamento (EB) Nr. 1333/2008 ⁽²⁾ 10 straipsnio 3 dalyje nustatytos tvarkos.

7 straipsnis

Kita informacija

Vykdamas maisto priedo pakartotinio vertinimo programą suinteresuotasis (-ieji) verslo subjektas (-ai) arba bet kuri kita suinteresuotoji šalis informuoja EMST ir Komisiją apie bet kokią pavojų aplinkai, kylantį gaminant, naudojant arba šalinant tą maisto priedą.

8 straipsnis

Konfidencialumas

1. Informacija, kurią atskleidus galėtų būti labai pakenkta verslo subjekto arba kitų suinteresuotųjų šalių konkurencinei padėčiai, yra konfidenciali.

2. Toliau nurodyta informacija jokiais aplinkybėmis nelaiškoma konfidencialia:

- a) suinteresuotojo verslo subjekto pavadinimas arba vardas ir pavardė ir adresas;
- b) medžiagos cheminis pavadinimas ir aiškus jos apibūdinimas;
- c) informacija apie medžiagos naudojimą konkrečiuose maisto produktuose arba maisto produktų kategorijose, ar ant jų;

⁽²⁾ OL L 354, 2008 12 31, p. 16.

d) informacija, susijusi su medžiagos saugos įvertinimu;

e) maisto produktų analizės metodas (-ai).

3. Atsižvelgiant į 1 dalį, suinteresuotasis (-ieji) verslo subjektas (-ai) ir kitos suinteresuotosios šalys nurodo, kurią pateiktos informacijos dalį jie pageidauja laikyti konfidencialia. Tokiais atvejais pateikiamas patikrinamas pagrindimas.

4. EMST pasiūlymu Komisija, pasitarusi su suinteresuotuoju verslo subjektu ir (arba) kitomis suinteresuotosiomis šalimis, nusprendžia, kuri informacijos dalis liks konfidenciali, ir apie tai atitinkamai praneša EMST ir valstybėms narėms.

5. Laikydamosi 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais ⁽¹⁾, Komisija, EMST ir valstybės narės imasi priemonių, reikalingų pagal šį reglamentą gautos informacijos konfi-

dencialumui užtikrinti, išskyrus informaciją, kurią būtina skelbti dėl aplinkybių, susijusių su žmonių arba gyvūnų sveikatos ar aplinkos apsauga.

6. 1–5 dalių nuostatų įgyvendinimas neturi įtakos Komisijos, EMST ir valstybių narių keitimuisi informacija.

9 straipsnis

Stebėsenos eiga

Kiekvienų metų gruodžio mėn. EMST informuoja Komisiją ir valstybes nares apie pakartotinio vertinimo programos eigą.

10 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 25 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 145, 2001 5 31, p. 43.

I PRIEDAS

Iki 2009 m. sausio 20 d. patvirtintų maisto priedų, kurių pakartotinį vertinimą EMST baigė iki priimant šį reglamentą, sąrašas

E Nr.	Medžiaga	Paskutinio MPMK arba EMST atlikto vertinimo metai	EMST atliekamo pakartotinio vertinimo statusas
E 102	Tartrazinas	2009 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2009 m. rugsėjo 23 d.
E 104	Chinolino geltonasis	2009 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2009 m. rugsėjo 23 d.
E 110	Saulėlydžio geltonasis, FCF apelsinų geltonasis S	2009 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2009 m. rugsėjo 24 d.
E 122	Azorubinas, karmosinas	2009 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2009 m. rugsėjo 24 d.
E 124	Ponso 4R, kochinelas raudonasis A	2009 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2009 m. rugsėjo 23 d.
E 129	Alura raudonasis AC	2009 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2009 m. rugsėjo 23 d.
E 160d	Likopenas	2008 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2008 m. sausio 30 d.
E 234	Nizinas	2006 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2006 m. sausio 26 d.
E 173	Aliuminis	2008 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2008 m. gegužės 22 d.
E 214	Etilo p-hidroksibenzoatas	2004 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2004 m. liepos 13 d.
E 215	Natrio etilo p-hidroksibenzoatas	2004 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2004 m. liepos 13 d.
E 218	Metilo p-hidroksibenzoatas	2004 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2004 m. liepos 13 d.
E 219	Natrio metilo p-hidroksibenzoatas	2004 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2004 m. liepos 13 d.
E 235	Natamicinas	2009 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2009 m. lapkričio 26 d.
E 473	Riebalų rūgščių sacharozės esteriai	2006 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2004 m. lapkričio 23 d., persvarstyta 2006 m. sausio 26 d.
E 474	Sacharozės gliceridai	2006 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2004 m. lapkričio 23 d., persvarstyta 2006 m. sausio 26 d.
E 901	Bičių vaškas, baltas ir geltonas	2007 m.	Pakartotinis vertinimas baigtas 2007 m. lapkričio 27 d.

II PRIEDAS

Tam tikrų maisto priedų, priklausančių funkcinėms maisto priedų grupėms, konkretūs prioritetai, kaip nurodyta 3 straipsnio 1 ir 2 dalyse

I DALIS: MAISTO DAŽIKLIAI

Per bendrą 3 straipsnio 1 dalyje nurodytą maisto dažiklių pakartotinio vertinimo laikotarpį – iki 2015 m. gruodžio 31 d. – nustatomi tokie konkretūs terminai toliau išvardytiems maisto dažikliams:

1. Šie maisto dažikliai turi būti įvertinti iki 2010 m. balandžio 15 d.

- E 123 Amarantas,
- E 151 E 151 Briliantinis juodasis BN, Juodasis PN,
- E 154 Rudasis FK,
- E 155 Rudasis HT ir
- E 180 Litolrubinas BK.

2. Šie maisto dažikliai turi būti įvertinti iki 2010 m. gruodžio 31 d.

- E 100 Kurkuminas,
- E 127 Eritrozinai,
- E 131 Patent mėlynasis V,
- E 132 Indigotinas, indigokarminas,
- E 133 Briliantinis mėlynasis FCF,
- E 142 Žaliasis S,
- E 150a Paprastoji karamelė,
- E 150b Šarminė sulfitinė karamelė,
- E 150c Amoniakinė karamelė,
- E 150d Sulfitinė amoniakinė karamelė,
- E 161b Liuteinas,
- E 161g Kantaksantinas,
- E 170 Kalcio karbonatas.

3. Šie maisto dažikliai turi būti įvertinti iki 2015 m. gruodžio 31 d.

- E 101 i) Riboflavinai ii) Riboflavin-5'-fosfatas,
- E 120 Kochinelas, karmino rūgštis, karminas
- E 140 Chlorofilai ir chlorofilinai: i) Chlorofilai, ii) Chlorofilinai,
- E 141 Chlorofilų ir chlorofilinų vario kompleksai: i) Chlorofilų variokompleksai, ii) Chlorofilinų vario kompleksai
- E 153 Augalinė anglis,
- E 160b Anatas, biksinas, norbiksinas,
- E 160a Karotenai: i) karotenų mišinys, ii) beta karotenas,
- E 160c Paprikų ekstraktas, kapsantinas, kapsorubinas,
- E 160e Beta-apo-8'-karotenas (C 30),

E 160f	Beta-apo-8'-karoteno rūgšties etilesteris (C 30),
E 162	Burokėlių raudonasis, betaninas,
E 163	Antocianinai,
E 171	Titano dioksidas,
E 172	Geležies oksidai ir hidroksidai,
E 174	Sidabras,
E 175	Auksas

II DALIS: MAISTO PRIEDAI (KITI NEI DAŽIKLIAI IR SALDIKLIAI)

Per bendrą 3 straipsnio 1 dalyje nurodytą maisto priedų (kitų nei dažikliai ir saldikliai) pakartotinio vertinimo laikotarpį – iki 2018 m. gruodžio 31 d. – nustatomi tokie konkretūs terminai toliau išvardytiems maisto priedams ir maisto priedų grupėms:

1. **Konservantai ir antioksidantai E 200-203; E 210-215, E 218-252, E 280-285; E 300-E 321 ir E 586 turi būti įvertinti iki 2015 m. gruodžio 31 d.**

šioje grupėje pirmenybę teikiant:

E 310-312	Galatams
E 320	Butilintam hidroksianizolui (BHA)
E 321	Butilintam hidroksitoluenui (BHT)
E 220-228	Sieros dioksidui ir sulfitui
E 304	Askorbo rūgšties riebalų rūgščių esteriams: i) Askorбилpalmitatui, ii) Askorбилstearatui
E 200-203	Sorbo rūgščiai ir sorbatams
E 284	Boro rūgščiai
E 285	Natrio tetraboratui (boraksui)
E 239	Heksametilentetraminui
E 242	Dimetildikarbonatui
E 249	Kalio nitritui
E 250	Natrio nitritui
E 251	Natrio nitratui
E 252	Kalio nitratui
E 280-283	Propiono rūgščiai ir jos natrio, kalcio ir kalio druskoms (propionatams)
E 306	Tokoferolio prisotintam ekstraktui
E 307	Alfa-tokoferoliui
E 308	Gama-tokoferoliui
E 309	Delta-tokoferoliui

2. **Emulsikliai, stabilizatoriai, stingdančios medžiagos E 322, E 400-E 419; E 422-E 495; E 1401-E 1451 turi būti įvertinti iki 2016 m. gruodžio 31 d.,**

šioje grupėje pirmenybę teikiant:

E 483	Stearilo tartratui
E 491-495	Sorbitano esteriams
E 431	Polioksietileno (40) stearatui
E 432-436	Polisorbatams

E 444	Sacharozės acetato izobutiraturui
E 481	Natrio stearoil-2-laktaturui
E 482	Kalcio stearoil-2-laktaturui
E 414	Akacijų sakams (gumiarabikui) (*)
E 410	Saldžiųjų ceratonijų dervai (*)
E 417	Tara dervai (*)
E 422	Gliceroliui
E 475	Riebalų rūgščių poliglicerolio esteriams

3. E 551 Silicio dioksidas, E 620-625 Glutamatai, E 1105 Lizocimas ir E 1103 Invertazė turi būti įvertinti iki 2016 m. gruodžio 31 d.

4. Kiti maisto priedai (išskyrus dažiklius ir saldiklius) turi būti įvertinti iki 2018 m. gruodžio 31 d.,

pirmenybę teikiant:

E 552	Kalcio silikatui
E 553a	Magnio silikatui ir trisilikatui
E 553b	Talkui
E 558	Bentonitui
E 999	Kualajos ekstraktui
E 338-343	Fosforo rūgščiai ir fosfatams
E 450-452	Difosfatams, trifosfatams ir polifosfatams
E 900	Dimetilpolisiloksanui
E 912	Montano rūgščių esteriams
E 914	Oksiduotiems polietileno vaškam
E 902	Kandelila vaškui
E 904	Šelakui
E 626-629	Guanilo rūgščiai, dinatrio guanilatui, dikalio guanilatui ir kalcio guanilatui
E 630-633	Inozino rūgščiai, dinatrio inozinatui, dikalio inozinatas ir kalcio inozinatui
E 634-635	Kalcio 5'-ribonukleotidams ir dinatrio 5'-ribonukleotidams
E 507-511	Vandenilio chlorido rūgščiai, kalio chloridui, kalcio chloridui, magnio chloridui
E 513	Sulfato rūgščiai

(*) Visos gamtinės dervos E 400-418 ir 425 gali būti įvertintos tuo pačiu metu.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 258/2010

2010 m. kovo 25 d.

kuriuo importuojamam Indijos kilmės arba iš Indijos siunčiamam pupenių tirštikliui nustatomi specialieji reikalavimai dėl užteršimo pentachlorfenoliu ir dioksinais rizikos ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2008/352/ES

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 178/2002, nustatantį maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantį Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantį su maisto saugos klausimais susijusias procedūras⁽¹⁾, ypač į jo 53 straipsnio 1 dalies b punkto ii papunktį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 178/2002 53 straipsnio 1 dalyje nustatyta galimybė imtis reikiamų padarinių likvidavimo priemonių dėl iš trečiosios šalies importuojamo maisto ir pašarų, kad būtų apsaugota visuomenės bei gyvūnų sveikata ar aplinka, kai priemonėmis, kurių imasi atskiros valstybės narės, rizikos sėkmingai išvengti neįmanoma.
- (2) 2007 m. ES tam tikrose Indijos kilmės arba iš Indijos siunčiamo pupenių tirštiklio (anksčiau vartotas terminas *guaro derva*) partijose buvo nustatyti dideli pentachlorfenolio (toliau – PCP) ir dioksinų kiekiai. Tokia tarša kels grėsmę Europos Sąjungos gyventojų sveikatai, jeigu nebus imtasi priemonių, kad pupenių tirštiklyje nebūtų pentachlorfenolio ir dioksinų.
- (3) Reaguodama į tai, kad buvo nustatyti dideli PCP ir dioksinų kiekiai, Europos Komisijos maisto ir veterinarijos tarnyba (toliau – MVT) 2007 m. spalio mėn. atliko skubų patikrinimą Indijoje. Patikrinimo tikslas buvo surinkti informacijos apie galimą taršos šaltinį ir įvertinti Indijos valdžios institucijų nustatytas kontrolės priemones, kad būtų išvengta pakartotinės taršos. Patikrinimo grupė nusprendė, kad buvo nepakankamai įrodymų, kas sukėlė taršą, o Indijos valdžios institucijų atliktas tyrimas netiko išvadoms daryti. Atsižvelgiant į natrio pentachlorfenolato gavimą ir naudojimą pupenių tirštiklio pramonėje ir į tai, kad ši pramonė didžia dalimi yra savireguliacinė, vykdyta nepakankama kontrolė, siekiant užtikrinti, kad ši tarša nepasikartotų.
- (4) Todėl 2008 m. balandžio 29 d. Komisijos sprendime 2008/352/EB, nustatančiame specialius reikalavimus, taikomus Indijos kilmės arba iš Indijos siunčiamai *guaro dervai*, kuri gali būti užteršta pentachlorfenoliu ir dioksinais⁽²⁾, nustatyta, kad prie visų pupenių tirštiklio ir kombinuotųjų pašarų ir sudėtinių maisto produktų, kurių

sudėtyje yra ne mažiau kaip 10 % Indijos kilmės arba iš Indijos siunčiamo pupenių tirštiklio, siuntų turi būti pridedamas šalies, kurioje yra įsikūrusi laboratorija, kompetentingos institucijos atstovo patvirtintos tyrimo ataskaitos, kuria įrodoma, kad produkto sudėtyje yra ne daugiau kaip 0,01 mg/kg PCP, originalas. Valstybių narių kompetentingos institucijos turi imti mėginius ir tirti 5 % šių produktų siuntų, kad patikrintų, ar neviršijamas 0,01 mg/kg PCP kiekis. Bendrijos etaloninė dioksinų ir PCB pašaruose ir maisto produktuose tyrimo laboratorija atliko PCP ir dioksinų koreliacijos užterštame pupenių tirštiklyje iš Indijos tyrimą. Remiantis šiuo tyrimu galima daryti išvadą, kad pupenių tirštiklyje, kurio sudėtyje esantis PCP kiekis yra mažesnis kaip 0,01 mg/kg, nėra nepriimtino kiekio dioksinų.

- (5) 2009 m. spalio mėn. MVT atliko pakartotinį patikrinimą, kad įvertintų Indijos valdžios institucijų nustatytas kontrolės priemones, kuriomis siekiama užtikrinti, kad pupenių tirštiklis nebūtų užterštas PCP ir dioksinais ir patikrintų 2007 m. spalio mėn. vykdyto patikrinimo rekomendacijų įgyvendinimą.
- (6) Per šį patikrinimą nustatyta keletas didelių trūkumų. Pramoninio naudojimo PCP statusas Indijoje yra neaiškus, o per patikrinimą nepateikta jokių įrodymų, kad imtasi kokių nors veiksmų šio produkto gamybai ar pardavimui sustabdyti. Mėginius be jokios oficialios priežiūros ima eksportuojanti privati bendrovė. Apie apytiksliai 2,5 % tirtų mėginių laboratorijos nustatytas neatitiktis pranešta eksportuojančiai bendrovei, bet nepranešta kompetentingai institucijai. Kadangi kompetentinga institucija nežinojo apie šias neatitiktis, nebuvo imtasi jokių veiksmų dėl reikalavimų neatitinkančių partijų.
- (7) Iš rezultatų matyti, kad pupenių tirštiklio užteršimo PCP ir (arba) dioksinais negalima laikyti pavieniu nelaimingu atsitikimu ir tik dėl veiksmingo patvirtintos privačios laboratorijos tyrimo užkirstas kelias tolesniam užteršto produkto eksportavimui į Europos Sąjungą. Atsižvelgiant į tai, kad kontrolės sistema nepagerėjo, reikėtų imtis papildomų priemonių siekiant sumažinti galimą riziką.
- (8) Kadangi negalima atmesti, kad Indijos kilmės pupenių tirštiklis eksportuojamas į ES per kitą trečiąją šalį, tikslinga numatyti atsitiktinę PCP buvimo iš kitų nei Indija šalių siunčiamame pupenių tirštiklyje kontrolę.

⁽¹⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.⁽²⁾ OL L 117, 2008 5 1, p. 42.

(9) Todėl Sprendimą 2008/352/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti. Tačiau, atsižvelgiant į pakeitimo nuostatų, kurios yra tiesiogiai taikomos ir privalomos visos, pobūdį, tikslinga minėtą sprendimą pakeisti reglamentu.

(10) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Taikymo sritis

Šis reglamentas taikomas:

- a) Indijos kilmės arba iš Indijos siunčiamam pupenių tirštikliui, skirtam maistui ar pašarams, kurio klasifikacinis KN kodas yra 1302 32 90;
- b) pašarams ir maistui, kurių sudėtyje yra ne mažiau kaip 10 % Indijos kilmės arba iš Indijos siunčiamo pupenių tirštiklio.

2 straipsnis

Sertifikavimas

1. Prie kiekvienos importui teikiamos 1 straipsnyje nurodytų produktų siuntos pridedami:

- a) priede nustatytas sveikatos sertifikatas, kuriuo patvirtinama, kad importuojamo produkto sudėtyje yra ne daugiau kaip 0,01 mg/kg pentachlorfenolio (PCP); ir
- b) pagal EN ISO/IEC 17025 PCP pašaruose ir maiste tyrimui akredituotos laboratorijos išduota tyrimo ataskaita, kurioje nurodyti mėginių ėmimo ir tyrimo, siekiant nustatyti ar yra PCP, rezultatai, tyrimo rezultatų matavimo neapibrėžtis, taip pat tyrimo metodo radimo ir kiekybinio nustatymo riba.

2. Sertifikatą, prie kurio pridedama tyrimo ataskaita, pasirašo Indijos prekybos ir pramonės ministerijos įgaliotas atstovas, o sertifikatas galioja ne ilgiau kaip 4 mėnesius nuo išdavimo dienos.

3. Atliekant 1 dalies b punkte nurodytą tyrimą reikia ištirti pagal 2002 m. liepos 11 d. Komisijos direktyvos 2002/63/EB, nustatančios Bendrijos mėginių ėmimo metodus oficialiai kontroliuojant pesticidų likučius augalinės ir gyvūninės kilmės produktuose ir ant jų bei panaikinančios Direktyvą 79/700/EEB⁽¹⁾, nuostatas kompetentingų Indijos institucijų iš siuntos paimtą mėginį. Ekstrahavimas prieš tyrimą atliekamas parūgštintu tirpikliu. Tyrimas atliekamas pagal pakeistą

QuEChERS metodo versiją, nurodytą Bendrijos etaloninių pesticidų likučių tyrimo laboratorijų svetainėje⁽²⁾, arba kitą vienodai patikimą metodą.

3 straipsnis

Identifikavimas

Kiekvienai 1 straipsnyje nurodytų produktų siuntai suteikiamas kodas, kuris nurodomas sveikatos sertifikate, tyrimo ataskaitoje, kurioje pateikiami mėginių ėmimo ir tyrimo rezultatai, ir visuose prekybos dokumentuose, kurie pridedami prie siuntos. Tas identifikacinis kodas suteikiamas kiekvienam siuntos maišeliui arba kito pavidalo pakuotei.

4 straipsnis

Išankstinis pranešimas

Pašarų ir maisto verslo subjektai arba jų atstovai 5 straipsnio 4 dalyje nurodytam kontrolės punktui iš anksto praneša apie numatomą visų 1 straipsnyje nurodytų produktų siuntų atvykimo datą ir laiką.

5 straipsnis

Oficiali kontrolė

1. Valstybių narių kompetentingos institucijos atlieka 1 straipsnyje nurodytų produktų siuntų dokumentų, tapatybės ir fizinį patikrinimą, įskaitant laboratorinį tyrimą.

2. Siekiant nustatyti, ar yra PCP, atliekami mažiausiai 5 % siuntų tapatybės ir fizinis patikrinimai, įskaitant mėginių ėmimą ir tyrimą.

3. Oficialios kontrolės priemonės siuntoms taikomos ne ilgiau nei 15 darbo dienų, kol bus gauti laboratorinio tyrimo rezultatai.

4. 1 dalyje nurodyti patikrinimai atliekami valstybių narių specialiai šiam tikslui nustatytuose kontrolės punktuose.

5. Valstybės narės parengia visuomenei skelbiamą kontrolės punktų sąrašą ir praneša apie jį Komisijai.

6. Be to valstybių narių kompetentingos institucijos atlieka iš kitų nei Indija šalių siunčiamo pupenių tirštiklio atsitiktinius fizinius patikrinimus, įskaitant mėginių ėmimą ir tyrimą, siekiant nustatyti, ar yra PCP.

6 straipsnis

Siuntos dalijimas

Siuntos nedalijamos, kol oficiali kontrolė nėra visiškai baigta. Jeigu siunta dalijama, iki išleidimo į laisvą apyvartą prie kiekvienos padalintos siuntos dalies pridedama patvirtinta 2 straipsnio 1 dalies a punkte numatyto sveikatos sertifikato kopija.

⁽¹⁾ OL L 187, 2002 7 16, p. 30.

⁽²⁾ <http://www.crl-pesticides.eu/library/docs/srm/QuechersForGuarGum.pdf>

7 straipsnis

Išlaidos

Visas 5 straipsnio 1 dalyje nurodytos oficialios kontrolės, įskaitant mėginių ėmimą, tyrimą, sandėliavimą ir priemones, taikomas nustačius neatitiktį, išlaidas padengia pašarų ir maisto verslo subjektas.

8 straipsnis

Išleidimas į laisvą apyvartą

Siuntos į laisvą apyvartą išleidžiamos tik jei pašarų ir maisto verslo subjektas ar jų atstovas muitinei pateikia įrodymų, kad:

- a) 5 straipsnio 1 dalyje nurodyta oficiali kontrolė atlikta; ir
- b) tokiu atveju, kai reikėjo fizinių patikrinimų – jų rezultatai buvo palankūs.

9 straipsnis

Reikalavimų neatitinkantys produktai

Nė vienas produktas, kuriame, atlikus kontrolę pagal 5 straipsnį, atsižvelgiant į išplėstinę matavimo neapibrėžtį, nustatoma daugiau kaip 0,01 mg/kg PCP, nepatenka į pašarų ir maisto grandinę. Reikalavimų neatitinkantys produktai saugiai šalinami pagal 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių ⁽¹⁾, 19 straipsnio nuostatas.

10 straipsnis

Ataskaitos

Pasinaudodamos skubių pranešimų apie nesaugaus maisto ar pašarų tiekimą rinkai sistema (*angl.* RASFF) valstybės narės

praneša Komisijai apie visas siuntas, kuriose, atsižvelgiant į išplėstinę matavimo neapibrėžtį, nustatoma daugiau kaip 0,01 mg/kg PCP.

Valstybės narės kas tris mėnesius teikia Komisijai visų tyrimo rezultatų, gautų atlikus 5 straipsnio 1 dalyje nurodytą kontrolę, ataskaitą. Šios ataskaitos teikiamos po kiekvieno kalendorinio ketvirčio esantį mėnesį.

11 straipsnis

Panaikinimas

Komisijos sprendimas 2008/352/EB panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą sprendimą yra laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

12 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

Nukrypstant nuo 2 straipsnio 1 dalies, valstybės narės leidžia importuoti 1 straipsnyje nurodytų produktų siuntas, kurios išvežtos iš kilmės šalies iki 2010 m. balandžio 1 d. ir prie kurių pridėta tyrimo ataskaita, kaip nurodyta Sprendime 2008/352/EB.

13 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo įsigaliojimo dienos.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 25 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 191, 2004 5 28, p. 1.

PRIEDAS

Sveikatos sertifikatas, kuris išduodamas į Europos Sąjungą importuojant

..... (*)

Siuntos kodas **Sertifikato numeris**

Pagal Komisijos reglamento (ES) Nr. NNN/2010, kuriuo importuojamam Indijos kilmės arba iš Indijos siunčiamam pupenių tirštikliui nustatomi specialieji reikalavimai dėl užteršimo pentachlorfenoliu ir dioksinais rizikos ir panaikinamas Sprendimas 2008/352/EB, nuostatas

.....
 (2 straipsnio 2 dalyje nurodyta kompetentinga institucija)

PATVIRTINA, kad

..... (1 straipsnyje nurodyti produktai)

iš šios siuntos, sudarytos iš:

.....
 (siuntos aprašas, produktas, pakuočių skaičius ir rūšis, bruto arba neto svoris)

pakrautos (pakrovimo vieta)

pakrautos (vežėjo identifikacija)

vežamos į (paskirties vieta ir šalis)

siunčiamos iš

..... (siuntėjo pavadinimas ir adresas)

pagamintos, išrūšiuotos, apdorotos, perdirbtos, supakuotos ir vežamos laikantis higienos gerosios patirties reikalavimų.

Iš šios siuntos pagal Komisijos direktyvą 2002/63/EB buvo paimti mėginiai

..... (data) laboratoriniam tyrimui

(data)

(laboratorijos pavadinimas) siekiant nustatyti pentachlorfenolio (PCP) kiekį. Išsamūs duomenys apie mėginių ėmimą, naudotą tyrimo metodą ir visi rezultatai pridedami.

Šis sertifikatas galioja iki

Pasirašyta data

Antspaudas ir parašas
 2 straipsnio 2 dalyje nurodytos kompetentingos institucijos įgaliotas atstovas

.....
 (*) Produktas ir kilmės šalis.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 259/2010**2010 m. kovo 25 d.****kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (*Colline Pontine* (SKVN))**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamentu (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą ir 17 straipsnio 2 dalimi, Italijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Colline Pontine“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾.

- (2) Prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį Komisija negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 25 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12.⁽²⁾ OL C 197, 2009 8 21, p. 14.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.5 klasė. Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)

ITALIJA

Colline Pontine (SKVN)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 260/2010

2010 m. kovo 25 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (*Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga* (SKVN))

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamentu (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa ir 17 straipsnio 2 dalimi Ispanijos paraiška įregistruoti „Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾.

- (2) Prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį Komisija negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 25 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

⁽²⁾ OL C 197, 2009 8 21, p. 10.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.6 klasė. Švieži ar perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdinės kultūros

ISPANIJA

Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga (SKVN)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 261/2010**2010 m. kovo 25 d.****kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos reglamento (EB) Nr. 297/95 nuostatos dėl Europos vaistų agentūros mokesčių tikslinimo atsižvelgiant į infliacijos lygį**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1995 m. vasario 10 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 297/95 dėl mokesčių, mokėtinų Europos vaistų įvertinimo agentūrai ⁽¹⁾, ypač į jo 12 straipsnį,

kadangi:

(1) 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 726/2004, nustatančio Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiančio Europos vaistų agentūrą ⁽²⁾, 67 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad Europos vaistų agentūros (toliau – agentūros) pajamas sudaro Sąjungos įnašas ir mokesčiai, kuriuos agentūrai moka įmonės. Reglamentu (EB) Nr. 297/95 nustatytos tokių mokesčių kategorijos ir dydžiai.

(2) Reglamento (EB) Nr. 297/95 12 straipsnyje nustatytas reikalavimas kiekvienais metais atsižvelgiant į infliacijos lygį atnaujinti agentūros mokesčius.

(3) Todėl atsižvelgiant į 2009 m. infliacijos lygį šie mokesčiai turėtų būti atnaujinti. Europos Sąjungos statistikos biuras (Eurostatas) paskelbė, kad 2009 m. infliacijos lygis Sąjungoje siekė 1 %.

(4) Siekiant paprastumo patikslintus mokesčių dydžius reikėtų suapvalinti iki artimiausio 100 EUR.

(5) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 297/95 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

(6) Siekiant teisinio tikrumo šis reglamentas neturėtų būti taikomas pateiktoms paraiškoms, kurios 2010 m. balandžio 1 d. tebesvarstomos.

(7) Pagal Reglamento (EB) Nr. 297/95 12 straipsnį mokesčiai turi būti atnaujinami nuo 2010 m. balandžio 1 d. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti kuo skubiau ir būti pradėtas taikyti nuo tos dienos,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 297/95 iš dalies keičiamas taip:

1. 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis iš dalies keičiama taip:

i) a punktas iš dalies keičiamas taip:

— pirmoje pastraipoje „251 600 EUR“ pakeičiama „254 100 EUR“,

— antroje pastraipoje „25 200 EUR“ pakeičiama „25 500 EUR“,

— trečioje pastraipoje „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

ii) b punktas iš dalies keičiamas taip:

— pirmoje pastraipoje „97 600 EUR“ pakeičiama „98 600 EUR“,

— antroje pastraipoje „162 600 EUR“ pakeičiama „164 200 EUR“,

— trečioje pastraipoje „9 700 EUR“ pakeičiama „9 800 EUR“,

— ketvirtoje pastraipoje „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

⁽¹⁾ OL L 35, 1995 2 15, p. 1.

⁽²⁾ OL L 136, 2004 4 30, p. 1.

iii) c punktas iš dalies keičiamas taip:

- pirmoje pastraipoje „75 500 EUR“ pakeičiama „76 300 EUR“;
- antroje pastraipoje „18 900–56 600 EUR“ pakeičiama „19 100–57 200 EUR“;
- trečioje pastraipoje „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

b) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

i) a punkto pirma pastraipa iš dalies keičiama taip:

- „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

ii) b punktas iš dalies keičiamas taip:

- pirmoje pastraipoje „75 500 EUR“ pakeičiama „76 300 EUR“;
- antroje pastraipoje „18 900–56 600 EUR“ pakeičiama „19 100–57 200 EUR“;

c) 3 dalyje „12 500 EUR“ pakeičiama „12 600 EUR“;

d) 4 dalyje „18 900 EUR“ pakeičiama „19 100 EUR“;

e) 5 dalyje „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

f) 6 dalis iš dalies keičiama taip:

- i) pirmoje pastraipoje „90 200 EUR“ pakeičiama „91 100 EUR“;
- ii) antroje pastraipoje „22 500–67 600 EUR“ pakeičiama „22 700–68 300 EUR“.

2. 4 straipsnyje „62 800 EUR“ pakeičiama „63 400 EUR“.

3. 5 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis iš dalies keičiama taip:

i) a punktas iš dalies keičiamas taip:

- pirmoje pastraipoje „125 800 EUR“ pakeičiama „127 100 EUR“;
- antroje pastraipoje „12 500 EUR“ pakeičiama „12 600 EUR“;
- trečioje pastraipoje „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

— ketvirta pastraipa iš dalies keičiama taip:

- „62 800 EUR“ pakeičiama „63 400 EUR“;

- „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

ii) b punktas iš dalies keičiamas taip:

- pirmoje pastraipoje „62 800 EUR“ pakeičiama „63 400 EUR“;
- antroje pastraipoje „106 300 EUR“ pakeičiama „107 400 EUR“;
- trečioje pastraipoje „12 500 EUR“ pakeičiama „12 600 EUR“;
- ketvirtoje pastraipoje „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

— penkta pastraipa iš dalies keičiama taip:

- „31 400 EUR“ pakeičiama „31 700 EUR“;

- „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

iii) c punktas iš dalies keičiamas taip:

- pirmoje pastraipoje „31 400 EUR“ pakeičiama „31 700 EUR“;

— antroje pastraipoje „7 800–23 500 EUR“ pakeičiama „7 900–23 700 EUR“;

— trečioje pastraipoje „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

b) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

i) a punkte „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

ii) b punktas iš dalies keičiamas taip:

— pirmoje pastraipoje „37 700 EUR“ pakeičiama „38 100 EUR“;

— antroje pastraipoje „9 400–28 300 EUR“ pakeičiama „9 500–28 600 EUR“;

— trečioje pastraipoje „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

c) 3 dalyje „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

d) 4 dalyje „18 900 EUR“ pakeičiama „19 100 EUR“;

e) 5 dalyje „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“;

f) 6 dalis iš dalies keičiama taip:

i) pirmoje pastraipoje „30 100 EUR“ pakeičiama „30 400 EUR“;

ii) antroje pastraipoje „7 500–22 500 EUR“ pakeičiama „7 600–22 700 EUR“.

4. 6 straipsnyje „37 700 EUR“ pakeičiama „38 100 EUR“.

5. 7 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) pirmoje pastraipoje „62 800 EUR“ pakeičiama „63 400 EUR“;

b) antroje pastraipoje „18 900 EUR“ pakeičiama „19 100 EUR“.

6. 8 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis iš dalies keičiama taip:

i) antroje pastraipoje „75 500 EUR“ pakeičiama „76 300 EUR“;

ii) trečioje pastraipoje „37 700 EUR“ pakeičiama „38 100 EUR“;

iii) ketvirtoje pastraipoje „18 900–56 600 EUR“ pakeičiama „19 100–57 200 EUR“;

iv) penktoje pastraipoje „9 400–28 300 EUR“ pakeičiama „9 500–28 600 EUR“;

b) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

i) antroje pastraipoje „251 600 EUR“ pakeičiama „254 100 EUR“;

ii) trečioje pastraipoje „125 800 EUR“ pakeičiama „127 100 EUR“;

iii) penktoje pastraipoje „2 700–216 800 EUR“ pakeičiama „2 700–219 000 EUR“;

iv) šeštoje pastraipoje „108 500 EUR“ pakeičiama „109 600 EUR“;

c) 3 dalyje „6 300 EUR“ pakeičiama „6 400 EUR“.

2 straipsnis

Šis reglamentas netaikomas pateiktoms paraiškoms, kurios 2010 m. balandžio 1 d. tebesvarstomos.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2010 m. balandžio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 25 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 262/2010**2010 m. kovo 24 d.**

kuriuo 122-ąjį kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, 2002 m. gegužės 27 d. nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu, ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 467/2001, uždraudžiantį tam tikrų prekių ir paslaugų eksportą į Afganistaną, sustiprinantį skrydžių uždraudimą ir pratęsiantį Afganistano Talibano lėšų ir kitų finansinių išteklių iššaldymą ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalies a punktą ir 7a straipsnio 1 dalį ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priede išvardyti asmenys, grupės ir organizacijos, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai iššaldomi, kaip numatyta tame reglamente.
- (2) 2010 m. kovo 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos sankcijų komitetas nusprendė pašalinti vieną fizinį

asmenį ir du juridinius asmenis ar organizacijas iš asmenų, grupių ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai turėtų būti iššaldyti, sąrašo (toliau – sąrašas). 2010 m. kovo 11 d. jis nusprendė į sąrašą įtraukti du fizinius asmenis ir iš dalies pakeisti šešių į tą sąrašą įtrauktų fizinių asmenų ir vieno juridinio asmens arba organizacijos tapatybės duomenis.

- (3) Todėl Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas turėtų būti atitinkamai atnaujintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 24 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

João VALE DE ALMEIDA
Išorės santykių generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 139, 2002 5 29, p. 9.

⁽²⁾ 7a straipsnis įterptas Reglamentu (ES) Nr. 1286/2009 (OL L 346, 2009 12 23, p. 42).

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip:

(1) Antraštinėje dalyje „Juridiniai asmenys, grupės ir organizacijos“ išbraukiami šie įrašai:

(a) Waldenberg AG (*alias* a) Al Taqwa Trade, Property and Industry; b) Al Taqwa Trade, Property and Industry Company Limited; c) Al Taqwa Trade, Property and Industry Establishment; d) Himmat Establishment). Adresas: a) Asat Trust Reg., Altenbach 8, FL-9490 Vaduz, Lichtenšteinas; b) Via Posero, 2, 22060 Campione d'Italia, Italija. Kita informacija: likviduojama.

(b) Youssef M. Nada, Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Italija.

(c) Youssef M. Nada & Co. Gesellschaft m.b.H. Adresas: Kaertner Ring 2/2/5/22, A-1010 Vienna, Austrija. Kita informacija: 2002 m. spalio mėn. kompanija panaikinta, o 2002 m. lapkričio mėn. išbraukta iš Bendrovių registro.

(2) Antraštinė dalis „Fiziniai asmenys“ papildoma šiais įrašais:

(a) Akram Turki Hishan Al-Mazidih (*alias* a) Akram Turki Al-Hishan, b) Abu Jarrah, c) Abu Akram). Gimimo data: a) 1974, b) 1975, c) 1979. Adresas: Zabadani, Sirijos Arabų Respublika. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2010 03 11.

(b) Ghazy Fezza Hishan Al-Mazidih (*alias* a) Ghazy Fezzaa Hishan, b) Mushari Abd Aziz Saleh Shlash, c) Abu Faysal, d) Abu Ghazzy). Gimimo data: a) 1974, b) 1975. Adresas: Zabadani, Sirijos Arabų Respublika. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2010 03 11.

(3) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir organizacijos“ įrašas „Global Relief Foundation (GRF) (*alias* a) Fondation Secours Mondial (FSM), b) Secours mondial de France (SEMONDE), c) Fondation Secours Mondial – Belgique a.s.b.l., d) Fondation Secours Mondial v.z.w., e) FSM, f) Stichting Wereldhulp – België, v.z.w., g) Fondation Secours Mondial – Kosova, h) Fondation Secours Mondial „World Relief“. Adresas: a) 9935 South 76th Avenue, Unit 1, Bridgeview, Illinois 60455, JAV; b) PO Box 1406, Bridgeview, Illinois 60455, JAV; c) 49 rue du Lazaret, 67100 Strasbourg, Prancūzija; d) Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgija; e) Rue des Bataves 69, 1040 Etterbeek (Brussels), Belgija; f) PO Box 6, 1040 Etterbeek 2 (Brussels), Belgija; g) Mula Mustafe Baseskije Street 72, Sarajevo, Bosnija ir Hercegovina; h) Put Mladih Muslimana Street 30/A, Sarajevo, Bosnija ir Hercegovina; i) 64 Potur Mahala Street, Travnik, Bosnija ir Hercegovina; j) Rr. Skenderbeu 76, Lagjia Sefa, Gjakova, Kosovas; k) Ylli Morina Road, Djakovica, Kosovas; l) Rruga e Kavajes, Building No. 3, Apartment No 61, PO Box 2892, Tirana, Albanija; m) House 267 Street No 54, Sector F – 11/4, Islamabad, Pakistanas. Kita informacija: a) kitos vietos užsienyje: Afganistanas, Azerbaidžanas, Bangladešas, Čėčėnija (Rusija), Kinija, Eritrėja, Etiopija, Gruzija, Indija, Ingušija (Rusija), Irakas, Jordanija, Libanas, Vakarų Krantas ir Gaza, Siera Leonė, Somalis ir Sirija; b) JAV federalinis darbdavio identifikacijos numeris: 36-3804626; c) PVM numeris: BE 454419759; d) adresai Belgijoje nuo 1998 m. priklauso Fondation Secours Mondial – Belgique a.s.b.l ir Fondation Secours Mondial vzw. ir Stichting Wereldhulp – België, v.z.w. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2002 10 22.“ pakeičiamas taip:

Global Relief Foundation (GRF) (*alias* a) Fondation Secours Mondial (FSM), b) Secours mondial de France (SEMONDE), c) Fondation Secours Mondial – Belgique a.s.b.l., d) Fondation Secours Mondial v.z.w., e) FSM, f) Stichting Wereldhulp – België, v.z.w., g) Fondation Secours Mondial – Kosova, h) Fondation Secours Mondial „World Relief“. Adresas: a) 9935 South 76th Avenue, Unit 1, Bridgeview, Illinois 60455, JAV; b) PO Box 1406, Bridgeview, Illinois 60455, JAV; c) 49 rue du Lazaret, 67100 Strasbourg, Prancūzija; d) Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgija; e) Rue des Bataves 69, 1040 Etterbeek (Brussels), Belgija; f) PO Box 6, 1040 Etterbeek 2 (Brussels), Belgija; g) Mula Mustafe Baseskije Street 72, Sarajevo, Bosnija ir Hercegovina; h) Put Mladih Muslimana Street 30/A, Sarajevo, Bosnija ir Hercegovina; i) 64 Potur Mahala Street, Travnik, Bosnija ir Hercegovina; j) Rr. Skenderbeu 76, Lagjia Sefa, Gjakova, Kosovas; k) Ylli Morina Road, Djakovica, Kosovas; l) Rruga e Kavajes, Building No. 3, Apartment No 61, PO Box 2892, Tirana, Albanija; m) House 267 Street No 54, Sector F – 11/4, Islamabad, Pakistanas. Kita informacija: a) kitos vietos užsienyje: Afganistanas, Azerbaidžanas, Bangladešas, Kinija, Eritrėja, Etiopija, Gruzija, Indija, Irakas, Jordanija, Libanas, Vakarų Krantas ir Gaza, Siera Leonė, Somalis ir Sirija; b) JAV federalinis darbdavio identifikacijos numeris: 36-3804626; c) PVM numeris: BE 454419759; d) adresai Belgijoje nuo 1998 m. priklauso Fondation Secours Mondial – Belgique a.s.b.l ir Fondation Secours Mondial vzw. ir Stichting Wereldhulp – België, v.z.w. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2002 10 22.

- (4) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Mohamed Abu Dhees (*alias* a) Yaser Hassan, gimęs 1966 02 01, b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, gimęs 1966 02 01 Hasmija mieste, c) Mohamed Abu Dhees, gimęs 1966 02 01 Hashmija mieste, Irakas). Gimimo data: a) 1964 02 22, b) 1966 02 01. Gimimo vieta: Irbid, Jordanija. Pilietybė: Jordanijos. Paso Nr.: a) Vokietijos tarptautinių kelionių dokumentas Nr. 0695982, galiojimas pasibaigęs; b) Vokietijos tarptautinių kelionių dokumentas Nr. 0785146, galioja iki 2004 04 08. Kita informacija: a) tėvo vardas: Mouhemad Saleh Hassan; b) motinos vardas: Mariam Hassan, mergautinė pavardė Chalabia; c) 2008 m. spalio mėn. duomenimis įkalintas Vokietijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 23.“ pakeičiamas taip:

Mohamed Ghassan Ali **Abu Dhees** (*alias* a) Yaser Hassan, gimęs 1966 02 01, b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, gimęs 1966 02 01 Hasmija mieste, c) Mohamed Abu Dhees, gimęs 1966 02 01 Hashmija mieste, Irakas). Gimimo data: a) 1966 06 22, b) 1966 02 01. Gimimo vieta: Irbid, Jordanija. Pilietybė: Jordanijos. Paso Nr.: a) Vokietijos tarptautinių kelionių dokumento Nr. 0695982, galiojimas pasibaigęs; b) Vokietijos tarptautinių kelionių dokumentas Nr. 0785146, galioja iki 2004 04 08. Kita informacija: a) tėvo vardas: Mouhemad Saleh Hassan; b) motinos vardas: Mariam Hassan, mergautinė pavardė Chalabia; c) 2008 m. spalio mėn. duomenimis įkalintas Vokietijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 23.

- (5) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Ismail Mohamed Ismail Abu Shaweesh. Gimimo data: 1977 03 10. Gimimo vieta: Bengazis, Libija. Pilietybė: be pilietybės, palestinietis. Paso Nr.: a) 0003684 (Egipto kelionės dokumentas), b) 981354 (Egipto pasas). Kita informacija: nuo 2005 m. gegužės 22 d. taikomas kardomasis kalinimas Vaiterštato kalėjime, Vokietija.“ pakeičiamas taip:

Ismail Mohamed Ismail **Abu Shaweesh**. Gimimo data: 1977 03 10. Gimimo vieta: Bengazis, Libija. Pilietybė: be pilietybės, palestinietis. Paso Nr.: a) 0003684 (Egipto kelionės dokumentas), b) 981354 (Egipto pasas). Kita informacija: sulaikytas Vokietijoje nuo 2005 05 22. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2006 08 02.

- (6) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Yasser Mohamed Ismail Abu Shaweesh (*alias* Yasser Mohamed Abou Shaweesh). Gimimo data: 1973 11 20. Gimimo vieta: Bengazis, Libija. Paso Nr.: a) 939254 (Egipto kelionės dokumentas), b) 0003213 (Egipto pasas), c) 981358 (Egipto pasas), d) C00071659 (Vokietijos Federacinės Respublikos išduotas paso pakaitalas). Kita informacija: nuo 2005 m. sausio mėn. sulaikytas Vupertalyje, Vokietija“ pakeičiamas taip:

Yasser Mohamed Ismail **Abu Shaweesh** (*alias* Yasser Mohamed Abou Shaweesh). Gimimo data: 1973 11 20. Gimimo vieta: Bengazis, Libija. Paso Nr.: a) 939254 (Egipto kelionės dokumentas), b) 0003213 (Egipto pasas), c) 981358 (Egipto pasas), d) C00071659 (Vokietijos Federacinės Respublikos išduotas paso pakaitalas). Kita informacija: nuo 2005 m. sausio mėn. sulaikytas Vokietijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2005 12 06.

- (7) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Aschraf Al-Dagma (*alias* Aschraf Al Dagma). Gimimo data: 1969 04 28. Gimimo vieta: a) Absan, Gazos ruožas, Palestinos teritorija, b) Kannyouiz miestas, Palestinos teritorija. Pilietybė: neišspręsta / palestiniečių kilmės. Paso Nr.: pabėgėlio kelionės dokumentas, išduotas Landratsamt Altenburger Land (Altenburg apygardos administracijos biuro), Vokietija, 2000 m. balandžio 30 d. Kita informacija: 2008 m. spalio mėn. duomenimis įkalintas Vokietijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 23“ pakeičiamas taip:

Aschraf **Al-Dagma** (*alias* Aschraf Al Dagma). Gimimo data: 1969 04 28. Gimimo vieta: a) Absan, Gazos ruožas, Palestinos teritorija, b) Kannyouiz miestas, Palestinos teritorija. Pilietybė: neišspręsta / palestiniečių kilmės. Paso Nr.: pabėgėlio kelionės dokumentas, išduotas Landratsamt Altenburger Land (Altenburg apygardos administracijos biuro), Vokietija, 2000 04 30. Kita informacija: 2010 m. vasario mėn. duomenimis yra Vokietijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 23.

- (8) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Shamil Salmanovich Basayev (Басаев Шамиль Салманович) (*alias* a) Abdullakh Shamil Abu-Idris, b) Shamil Basaev, c) Basaev Chamil, d) Basaev Shamil Shikhanovic, e) Terek, f) Lysy, g) Idris, h) Besznogy, i) Amir, j) Rasul, k) Spartak, l) Pantera-05, m) Hamzat, n) General, o) Baisangur I, p) Walid, q) Al-Aqra, r) Rizvan, s) Berkut, t) Assadula). Gimimo data: 1965 01 14. Gimimo vieta: a) Dyšni-Vedeno, Vedensko rajonas, Čėčėnijos Ingušijos Autonominė Tarybų Socialistinė Respublika, Rusijos Federacija, b) Vedensko rajonas, Čėčėnijos Respublika, Rusijos Federacija. Pilietybė: Rusijos. Paso Nr.: 623334 (Rusijos pasas, 2002 m. sausio mėn.). Nacionalinis asmens identifikavimo kodas: IY-OZH Nr. 623334 (suteiktas 1989 06 09 Vedensko rajone). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 08 12“ pakeičiamas taip:

Shamil Salmanovich **Basayev** (Басаев Шамиль Салманович) (*alias* a) Abdullakh Shamil Abu-Idris, b) Shamil Basaev, c) Basaev Chamil, d) Basaev Shamil Shikhanovic, e) Terek, f) Lysy, g) Idris, h) Besznogy, i) Amir, j) Rasul, k) Spartak, l) Pantera-05, m) Hamzat, n) General, o) Baisangur I, p) Walid, q) Al-Aqra, r) Rizvan, s) Berkut, t) Assadula). Gimimo data: 1965 01 14. Gimimo vieta: a) Dyšni-Vedeno, Vedensko rajonas, Čėčėnijos Ingušijos Autonominė Tarybų Socialistinė Respublika, Rusijos Federacija, b) Vedensko rajonas, Čėčėnijos Respublika, Rusijos Federacija. Pilietybė: Rusijos. Paso Nr.: 623334 (Rusijos pasas, 2002 m. sausio mėn.). Nacionalinis asmens identifikavimo kodas: IY-OZH Nr. 623334 (suteiktas 1989 06 09 Vedensko rajone). Kita informacija: patvirtinta, kad 2006 m. mirė. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 08 12.

- (9) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Dawood Ibrahim Kaskar (*alias* a) Dawood Ebrahim, b) Sheikh Dawood Hassan, c) Abdul Hamid Abdul Aziz, d) Anis Ibrahim, e) Aziz Dilip, f) Daud Hasan Shaikh Ibrahim Kaskar, g) Daud Ibrahim Memon Kaskar, h) Dawood Hasan Ibrahim Kaskar, i) Dawood Ibrahim Memon, j) Dawood Sabri, k) Kaskar Dawood Hasan, l) Shaikh Mohd Ismail Abdul Rehman, m) Dowood Hassan Shaikh Ibrahim, n) Ibrahim Shaikh Mohd Anis, o) Shaikh Ismail Abdul, p) Hizrat). Titulas: a) Sheikh, b) Shaikh. Adresas: a) White House, Near Saudi Mosque, Clifton, Karachi, Pakistanas, b) House Nu 37 – 30th Street – defence, Housing Authority, Karachi, Pakistanas. Gimimo data: 1955 12 26. Gimimo vieta: a) Bombay, b) Ratnagiri, Indija. Pilietybė: Indijos. Paso Nr.: A-333602 (Indijos pasas, išduotas 1985 06 04 Bombėjuje, Indija), b) M110522 (Indijos pasas, išduotas 1978 11 13 Bombėjuje, Indija), c) R841697 (Indijos pasas, išduotas 1981 11 26 Bombėjuje), d) F823692 (JEDDAH) (Indijos pasas, išduotas CGI, Jeddah, 1989 09 02), e) A501801 (BOMBAY) (Indijos pasas, išduotas 1985 07 26), f) K560098 (BOMBAY) (Indijos pasas, išduotas 1975 07 30), g) V57865 (BOMBAY) (išduotas 1983 10 03), h) P537849 (BOMBAY) (išduotas 1979 07 30), i) A717288 (MISUSE) (išduotas 1985 08 18 Dubajuje, j) G866537 (MISUSE) (Pakistano pasas, išduotas 1991 08 12 Rawalpindi). Kita informacija: a) pasas Nr. A-333602 panaikintas Indijos vyriausybės, b) Indijos vyriausybės išduotas tarptautinis arešto orderis“ pakeičiamas taip:

Dawood Ibrahim **Kaskar** (*alias* a) Dawood Ebrahim, b) Sheikh Dawood Hassan, c) Abdul Hamid Abdul Aziz, d) Anis Ibrahim, e) Aziz Dilip, f) Daud Hasan Shaikh Ibrahim Kaskar, g) Daud Ibrahim Memon Kaskar, h) Dawood Hasan Ibrahim Kaskar, i) Dawood Ibrahim Memon, j) Dawood Sabri, k) Kaskar Dawood Hasan, l) Shaikh Mohd Ismail Abdul Rehman, m) Dowood Hassan Shaikh Ibrahim, n) Ibrahim Shaikh Mohd Anis, o) Shaikh Ismail Abdul, p) Hizrat). Titulas: a) Sheikh, b) Shaikh. Adresas: a) White House, Near Saudi Mosque, Clifton, Karachi, Pakistanas, b) House Nu 37 – 30th Street – defence, Housing Authority, Karachi, Pakistanas. Gimimo data: 1955 12 26. Gimimo vieta: a) Bombay, b) Ratnagiri, Indija. Pilietybė: Indijos. Paso Nr.: A-333602 (Indijos pasas, išduotas 1985 06 04 Bombėjuje, Indija), b) M110522 (Indijos pasas, išduotas 1978 11 13 Bombėjuje, Indija), c) R841697 (Indijos pasas, išduotas 1981 11 26 Bombėjuje), d) F823692 (JEDDAH) (Indijos pasas, išduotas CGI, Jeddah, 1989 09 02), e) A501801 (BOMBAY) (Indijos pasas, išduotas 1985 07 26), f) K560098 (BOMBAY) (Indijos pasas, išduotas 1975 07 30), g) V57865 (BOMBAY) (išduotas 1983 10 03), h) P537849 (BOMBAY) (išduotas 1979 07 30), i) A717288 (MISUSE) (išduotas 1985 08 18 Dubajuje, j) G866537 (MISUSE) (Pakistano pasas, išduotas 1991 08 12 Rawalpindi), k) C-267185 (išduotas Karachi 1996 m. liepos mėn.), l) H-123259 (išduotas Rawalpindi 2001 m. liepos mėn.), m) G-869537 (išduotas Rawalpindi), n) KC-285901. Kita informacija: Pasas Nr. A-333602 panaikintas Indijos vyriausybės. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 11 03.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 263/2010**2010 m. kovo 25 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamą standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. kovo 26 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 25 d.

*Komisijos vardu,**Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	IL	126,5
	JO	64,0
	MA	114,8
	TN	135,9
	TR	89,8
	ZZ	106,2
0707 00 05	JO	75,8
	MA	75,4
	TR	135,4
	ZZ	95,5
0709 90 70	MA	143,0
	TR	106,8
	ZZ	124,9
0805 10 20	EG	42,9
	IL	52,4
	MA	51,1
	TN	47,9
	TR	63,7
	ZZ	51,6
0805 50 10	EG	66,4
	IL	91,6
	MA	49,1
	TR	66,5
	ZA	69,5
	ZZ	68,6
0808 10 80	AR	87,7
	BR	88,2
	CA	100,2
	CL	86,9
	CN	72,9
	MK	24,7
	US	131,5
	UY	68,2
	ZA	82,0
	ZZ	82,5
0808 20 50	AR	87,1
	CL	74,0
	CN	35,0
	US	134,2
	UY	106,8
	ZA	98,3
	ZZ	89,2

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 264/2010**2010 m. kovo 25 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2009/10 prekybos metams buvo nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (ES) Nr. 253/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metams, numatyti Reglamente (EB) Nr. 877/2009, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. kovo 26 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 25 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.

⁽³⁾ OL L 253, 2009 9 25, p. 3.

⁽⁴⁾ OL L 79, 2010 3 25, p. 11.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95 tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2010 m. kovo 26 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muitas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 ⁽¹⁾	35,27	0,70
1701 11 90 ⁽¹⁾	35,27	4,32
1701 12 10 ⁽¹⁾	35,27	0,57
1701 12 90 ⁽¹⁾	35,27	4,03
1701 91 00 ⁽²⁾	36,48	6,99
1701 99 10 ⁽²⁾	36,48	3,39
1701 99 90 ⁽²⁾	36,48	3,39
1702 90 95 ⁽³⁾	0,36	0,31

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS 2010/179/BUSP

2010 m. kovo 11 d.

dėl paramos SEESAC ginklų kontrolės veiklai Vakarų Balkanuose pagal ES kovos su neteisėtu šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų kaupimu ir prekyba jais strategiją

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 26 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Per didelis ir nekontroliuojamas šaulių ir lengvųjų ginklų kaupimas ir plitimas padidino nesaugumą Pietryčių Europoje, pagilindamas konfliktą regione ir apsunkindamas taikos po konflikto stiprinimą, todėl kelia didelį pavojų taikai ir saugumui regione.
- (2) 2005 m. gruodžio 15–16 d. Europos Vadovų Taryba priėmė ES kovos su neteisėtu šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų kaupimu ir prekyba jais strategiją, kurioje pateikiamos ES veiksmų šaulių ir lengvųjų ginklų srityje gairės.
- (3) ES kovos su neteisėtu šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų kaupimu ir prekyba jais strategijos vienas iš nustatytų tikslų – skatinti veiksmingą daugiašališkumą sukuriant tarptautinius, regioninius arba ES ir jos valstybių narių vidaus mechanizmus, nukreiptus prieš šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų tiekimą ir destabilizuojantį plitimą. ES kovos su neteisėtu šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų kaupimu ir prekyba jais strategijoje taip pat nustatyta, kad Vakarų Balkanai yra vienas iš labiausiai neteisėtai prekybos ginklais ir itin aktyvaus jų kaupimo įtakojamų regionų.
- (4) Globojant Jungtinių Tautų vystymosi programai (toliau – UNDP) ir pagal buvusį Pietryčių Europos stabilumo paktą (nuo 2008 m. žinomą kaip Regioninio bendradarbiavimo taryba) sukurtas Pietryčių Europos informacijos centras šaulių ir lengvųjų ginklų kontrolės srityje (toliau – SEESAC). SEESAC būstinė yra Belgrade; jį sudaro techninės pagalbos padalinys, kuris padeda atlikti regioninius ir nacionalinius veiksmus.

(5) SEESAC, be kita ko, siekia šio tikslo – šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų platinimo ir per didelio kaupimo prevencijos visoje Pietryčių Europoje. SEESAC ypač akcentuoja regioninių projektų, kuriais sprendžiama tarpvalstybinių ginklų srautų problema, rengimą.

(6) ES anksčiau parėmė SEESAC veiklą 2002 m. spalio 21 d. Tarybos sprendimu 2002/842/BUSP, įgyvendinančiu Bendruosius veiksmus 2002/589/BUSP, kuris pratęstas ir iš dalies pakeistas 2003 m. lapkričio 17 d. Tarybos sprendimu 2003/807/BUSP bei 2004 m. lapkričio 22 d. Tarybos sprendimu 2004/791/BUSP. Šių sprendimų įgyvendinimą teigiamai įvertino Taryba,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. ES siekia skatinti taiką ir saugumą Vakarų Balkanuose, teikdama paramą veiksmingam daugiašališkumui ir svarbioms regioninėms iniciatyvoms, kuriomis siekiama sumažinti pavojų taikai ir saugumui, kurį kelia šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų platinimas ir per didelis kaupimas.

2. Kad būtų pasiektas 1 dalyje nurodytas tikslas, ES remia SEESAC projektą, kuriuo siekiama sumažinti šaulių ir lengvųjų ginklų keliamą grėsmę saugumui Vakarų Balkanuose. Veikla, kurią remia ES, turi būti siekiama šių konkrečių tikslų:

— gerinti nesaugių ir nestabilių ginklų bei šaudmenų atsargų valdymą ir saugumą,

— mažinti esamas ginklų ir šaudmenų atsargas jas naikinant,

— stiprinti šaulių ir lengvųjų ginklų kontrolę, be kita ko, įgyvendinant tarptautinius ir nacionalinius dokumentus, susijusius su žymėjimu ir susekimu Vakarų Balkanų šalyse ir tobulinant ginklų registravimo procesą.

Išsamus projekto aprašymas pateikiamas priede.

2 straipsnis

1. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) atsako už šio sprendimo įgyvendinimą.

2. 1 straipsnio 2 dalyje nurodyto projekto techninį įgyvendinimą atlieka SEESAC. Savo užduotį jis vykdo prižiūrint vyriausiajam įgaliotiniui. Šiuo tikslu vyriausiasis įgaliotinis ir SEESAC sudaro būtinus susitarimus.

3 straipsnis

1. 1 straipsnio 2 dalyje nurodytam projektui įgyvendinti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 1 600 000 EUR.

2. Iš 1 dalyje nustatytos sumos finansuojamos išlaidos tvaromos laikantis Europos Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų procedūrų ir taisyklių.

3. Komisija prižiūri 1 dalyje nurodytų išlaidų tinkamą valdymą. Šiuo tikslu ji ir UNDP, veikianti SEESAC vardu, sudaro finansavimo susitarimą. Susitarime numatoma, kad SEESAC turi užtikrinti ES įnašo matomumą, proporcingą jo dydžiui.

4. Komisija siekia, kad 3 dalyje nurodytas finansavimo susitarimas būtų sudarytas kuo greičiau po šio sprendimo įsigaliojimo. Ji informuoja Tarybą apie sunkumus, su kuriais gali būti susidurta to proceso metu, ir praneša finansavimo susitarimo sudarymo datą.

4 straipsnis

Vyriausiasis įgaliotinis praneša Tarybai apie šio sprendimo įgyvendinimą teikdamas reguliarias ataskaitas, kurias parengia SEESAC. Atlikdama vertinimą Taryba remiasi šiomis ataskaitomis. Komisija teikia ataskaitas dėl projekto įgyvendinimo finansinių aspektų.

5 straipsnis

1. Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

2. Šis sprendimas netenka galios po 24 mėnesių nuo finansavimo susitarimo, nurodyto 3 straipsnio 3 dalyje, sudarymo dienos arba po šešių mėnesių nuo jo priėmimo dienos, jei per tą laikotarpį nesudaromas finansavimo susitarimas.

6 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 11 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. BLANCO

PRIEDAS

ES INDĖLIS Į SEESAC PROJEKTĄ ŠAULIŲ IR LENGVŲJŲ GINKLŲ SRITYJE VAKARŲ BALKANUOSE**1. Įvadas**

ES kovos su neteisėtu šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų kaupimu ir prekyba jais strategijoje pripažįstama, kad didelio masto šaulių ir lengvųjų ginklų kaupimas Pietryčių Europoje kelia rimtą grėsmę taikai ir saugumui. Ypač didelį susirūpinimą kelia Vakarų Balkanų šalys, kuriose praeityje sukaupta ginklų ir šaudmenų atsargų. Šis regionas ne tik ir toliau tiesiogiai susijęs su šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų platinimu, bet jame toliau išlieka ginklų gabenimo prekybos tikslais į kitas konflikto paliestas teritorijas rizika.

Šiuo metu pagrindinis Vakarų Balkanų šalių uždavinys – praktikoje įgyvendinti jų teisinius ir politinius įsipareigojimus šaulių ir lengvųjų ginklų kontrolės srityje, įskaitant JT veiksmų programą dėl šaulių ir lengvųjų ginklų ir Tarptautinį žymėjimo ir susekimo dokumentą.

Todėl siekiant kuo labiau sumažinti šaulių ir lengvųjų ginklų platinimo riziką itin svarbu didinti šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų turimų atsargų saugą, naikinti perteklių ir nustatyti griežtesnes šaulių ir lengvųjų ginklų kontrolės priemones, be kita ko, regionų lygiu įgyvendinant Tarptautinį žymėjimo ir susekimo dokumentą bei tobulinant registracijos procesą. Šie tikslai ir veiksmai atitinka įtvirtintuosius ES kovos su neteisėtu šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų kaupimu ir prekyba jais strategijoje. SEESAC siūlo vykdyti projektus, susijusius su šiomis trimis veiklos sritimis.

2. Projekto aprašymas**2.1. Geresnis atsargų valdymas****2.1.1. Regioniniai mokymo moduliai šaulių ir lengvųjų ginklų atsargų valdymo srityje**

Siekiant padėti didinti ginklų ir šaudmenų atsargų saugą ir saugumą, projekte numatoma parengti tris mokymo modulius, skirtus Vakarų Balkanų šalių gynybos ministerijų ir vidaus reikalų ministerijų pareigūnams, atsakingiems už materialinius išteklius. Kursai bus siūlomi tikrinimo grupėms ir pareigūnams siekiant padėti jiems susipažinti su geriausia praktika atsargų valdymo metodų srityje.

Įgyvendinus projektą pagerės tarptautinių standartų ir geriausios praktikos atsargų valdymo srityje išmanymas. Pagerinus atsargų valdymo procedūrų įgyvendinimo lygį ir kokybę, padidės atsargų sauga ir saugumas.

2.1.2. Šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų sandėliavimo objektų saugos ir saugumo gerinimas

Projektu, siekiant padidinti saugaus sandėliavimo pajėgumus, bus pagerinta ginklų ir šaudmenų sandėliavimo objektų sauga ir saugumas Vakarų Balkanuose, teikiant specialią techninę ir su infrastruktūra susijusią pagalbą. Vykdamas projekto veiklą bus teikiama pagalba Bosnijos ir Hercegovinos bei Juodkalnijos gynybos ministerijoms ir Kroatijos Respublikos vidaus reikalų ministerijai įsigyjant ir įrengiant reikiamą įrangą ginklų ir šaudmenų atsargų saugumui užtikrinti. Bus apmokytas už atsargų valdymą atsakingas personalas.

Įgyvendinus projektą, atrinktuose objektuose bus taikomos griežtesnės saugumo nuostatos ir griežčiau kontroliuojamas patekimas į tuos objektus ir taip padidės šaudmenų atsargų sauga. Todėl, geriau kontroliuojant šaudmenų ir ginklų būklę, labai sumažės vagysčių ir nekontroliuojamų sproginų pavojus.

2.2. Šaulių ir lengvųjų ginklų naikinimas

Projekto tikslas – didinti saugumą ir mažinti ginklų platinimo riziką žymiai sumažinant perteklinių ginklų sandėliuose kiekį. Siekiant sumažinti Kroatijos ir Serbijos vidaus reikalų ministerijų turimą perteklinių šaulių ir lengvųjų ginklų kiekį, įgyvendinant projektą bus vykdomos kelios šaulių ir lengvųjų ginklų naikinimo operacijos. Kroatijoje įgyvendinant projektą numatoma sunaikinti apie 30 000 ginklų. Serbijoje priskačiuojama 40 000 ginklų, kurie turės būti sunaikinti.

Įgyvendinus projektą, žymiai sumažės Kroatijos ir Serbijos vidaus reikalų ministerijų sandėliuose esančių perteklinių ir konfiskuotų šaulių ir lengvųjų ginklų skaičius. Rastų ginklų naikinimas labai padės užkirsti kelią tolesniam šaulių ir lengvųjų ginklų platinimui. Dėl to šiose dviejose šalyse taip pat padidės saugumas ir informuotumas su šaulių ir lengvaisiais ginklais susijusiais klausimais.

2.3. Didesnė šaulių ir lengvųjų ginklų kontrolė

2.3.1. Nacionalinių ginklų registravimo ir apskaitos tvarkymo sistemų sukūrimas

Igyvendinant projektą numatyta sukurti ar modernizuoti veikiančias ginklų registravimo, licencijų išdavimo ir apskaitos tvarkymo sistemas. Registravimo sistemose bus vykdomos operacijos, susijusios su fizinių ir (arba) juridinių asmenų turimų šaunamųjų ginklų ir leidžiamų turėti šaudmenų kiekio sekimu. Parama apskaitos tvarkymui, be kita ko, bus teikiama siekiant sukurti programinės įrangos produktą (-us), skirtą (-us) ne tik civilių asmenų turimiems ginklams, bet ir sandėliuose, patvirtintuose sandėliuose ar arsenaluose, pavyzdžiui, vietinėje policijos nuovadoje ar centriniam sandėliavimo objekte, vykdomoms operacijoms, susijusioms su ginklų, šaudmenų ir (arba) sprogmenų valdymu, nustatyti. Taigi bus galima nustatyti ginklus, naudotojus ir įrangos laikymo vietą, kai jie nenaudojami. Igyvendinant projektą taip pat bus užtikrinama atitinkama techninė infrastruktūra ginklų registravimo programinei įrangai įdiegti.

Sukūrus ir įdiegus ginklų registravimo ir apskaitos tvarkymo elektroninę (-es) sistemą (-as) bus įgyvendinti registravimo ir apskaitos tvarkymo reikalavimai, nustatyti JT Protokole dėl šaunamųjų ginklų ir Tarptautiniame susekimo dokumente.

2.3.2. Ginklų rinkimas ir registravimas

Projektu siekiama padėti rinkti ginklus, sprogstamuosius užtaisus, artilerijos ir susijusius šaudmenis, be kita ko, civiliams legalizavus ginklų laikymą – juos registruojant.

Informuotumo didinimo veiksmus koordinuos komitetai, kuriuos sudarys vidaus reikalų ministerijų ir UNDP/SEESAC specialistai bei prireikus kiti atitinkami viešųjų ryšių ekspertai, siekiant tinkamai skleisti informaciją apie teisės aktus ir savanorišką nelegalių šaunamųjų ginklų atidavimą. Kampanijų metu didelis dėmesys bus skiriamas vietiniams informacijos skleidimo kanalams, per kuriuos galima veiksmingiausiai pasiekti vietos lygio auditoriją. Vietinį informacijos skleidimą sustiprins nacionaliniu lygiu vykdomas informavimas, t. y. pranešimai, pokalbiai ir dokumentiniai filmai. Informacija apie kampanijas bus teikiama elektroninėmis ir rašytinėmis žiniasklaidos priemonėmis. Kampanijų metu daromi pranešimai bus pozityvūs ir rodys, kaip teisės aktai įgyvendinami praktikoje.

Igyvendinus projektą padidės saugumas Vakarų Balkanuose – iš gatvių bus pašalinti pavojingi ginklai visuomenei ir policijai palaikant abipusius ryšius. Visų pirma projektas apims visas asmenų, turinčių nelegalių ginklų ir ketinančių įsigyti ginklų, amžiaus grupes.

2.3.3. Regioninis seminaras žymėjimo ir susekimo klausimais

Igyvendinant projektą numatoma surengti dviejų dienų regioninį seminarą (preliminariai – Belgrade (Serbija)). Seminare bus pateikiama naujausia informacija apie tarptautinių dokumentų nuostatų laikymąsi ir nacionalinės teisės aktų priėmimą žymėjimo ir susekimo klausimais Vakarų Balkanuose. Seminare bus apžvelgtas nacionalinės teisės aktų įgyvendinimas. Konkretus

tikslas – importuojamų ginklų žymėjimo reikalavimo pagal JT Protokolą dėl šaunamųjų ginklų įgyvendinimas. Šiame regioniniame seminare dalyvaus, *inter alia*, Vakarų Balkanų šalių atstovai, tarptautinių organizacijų bei NVO, nacionalinės pramonės atstovai ir techniniai ekspertai iš ES valstybių narių. Numatoma, kad šiame seminare dalyvaus ne daugiau kaip 50 dalyvių.

Seminaro metu bus parengta pranešimų, diskusijų ir rekomendacijų ataskaita. Seminaro dokumentai bus paskelbti internete.

3. Trukmė

Visa numatoma projekto trukmė – 24 mėnesiai.

4. Naudos gavėjai

Projekto naudos gavėjai – Vakarų Balkanų šalių nacionalinės institucijos, atsakingos už ginklų kontrolę ir atsargų valdymą.

Vakarų Balkanų šalių plačiai visuomenei projektas bus naudingas netiesiogiai – sumažės nesaugumo ir nestabilumo rizika, kylanti dėl plačiai paplitusio šaulių ir lengvųjų ginklų platinimo.

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. kovo 25 d.

iš dalies keisti Sprendimą 2008/911/EB, kuriuo nustatomas augalinių medžiagų, preparatų ir jų derinių, naudojamų tradiciniams augaliniams vaistams, sąrašas

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 1867)

(Tekstas svarbus EEE)

(2010/180/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį ir Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus ⁽¹⁾, ypač į jos 16f straipsnį,

atsižvelgdama į Europos vaistų agentūros nuomonę, kurią 2008 m. lapkričio 6 d. suformulavo Augalinių vaistų komitetas,

kadangi:

- (1) *Mentha x piperita* L. pagal Direktyvos 2001/83/EB apibrėžtis gali būti laikoma augaline medžiaga, augaliniu preparatu ar jų mišiniu ir atitinka šios direktyvos reikalavimus.
- (2) Todėl tikslinga *Mentha x piperita* L. įtraukti į augalinių medžiagų, preparatų ir jų mišinių, naudojamų tradiciniams augaliniams vaistams gaminti, sąrašą, nustatytą Komisijos sprendimu 2008/911/EB ⁽²⁾.
- (3) Siekiant išvengti dubliavimosi ir Direktyvos 2008/911/EB priedų ir 1 bei 2 straipsnių prieštaravimo, šių straipsnių nuorodas į vieną medžiagą derėtų pašalinti.
- (4) Todėl Sprendimą 2008/911/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

- (5) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Žmonėms skirtų vaistų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2008/911/EB iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 ir 2 straipsniai pakeičiami taip:

„1 straipsnis

Augalinių medžiagų, preparatų ir jų mišinių, naudojamų tradiciniams augaliniams vaistams gaminti, sąrašas nustatytas I priede.

2 straipsnis

Šio sprendimo II priede nustatytos atitinkamos I priede išvardytų augalinių medžiagų, vartojamų kaip tradiciniai augaliniai vaistai, indikacijos, nustatytas stiprumas ir dozavimas, vartojimo būdas ir pateikta kita informacija, būtina tradiciniam augaliniam vaistui saugiai vartoti.“

- 2) I ir II priedai iš dalies keičiami pagal šio sprendimo priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 25 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 311, 2001 11 28, p. 67.

⁽²⁾ OL L 328, 2008 12 6, p. 42.

PRIEDAS

Sprendimo 2008/911/EB I ir II priedai iš dalies keičiami taip:

- 1) Į I priedą, po *Foeniculum vulgare* Miller subsp. *vulgare* var. *Dulce* (Miller) Thellung (saldžiojo pankolio vaisius), įterpiama ši medžiaga:

„*Mentha x piperita* L.“

- 2) Į II priedą, po *Foeniculum vulgare* Miller subsp. *vulgare* var. *dulce* (Miller) Thellung, *fructus* skirto įrašo įterpiamas šis įrašas:

„BENDRIJOS SĄRAŠO ĮRAŠAS DĖL MENTHA x PIPERITA L., AETHEROLEUM

Mokslinis augalo pavadinimas

Mentha x piperita L.

Botaninė šeima

Lamiaceae (Labiatae)

Augalinis (-iai) preparatas (-ai)

Pipirmėčių aliejus: iš jaunų žydinčių antžeminių augalo dalių garais distiliuotas eterinis aliejus.

Nuoroda į Europos farmakopėjos monografiją

Pipirmėčių aliejus *Menthae piperitae aetheroleum* (01/2008:0405)

Indikacija (-os)

Tradicinis augalinis vaistas, skirtas:

- 1) kosulio ir peršalimo simptomams malšinti;
- 2) vietiniams raumenų skausmams malšinti;
- 3) nepažeistos odos vietinio pobūdžio niežėjimui malšinti.

Produktas yra tradicinis augalinis vaistas, vartotinas, remiantis tik ilgalaikėmis vartojimo tradicijomis, esant nurodytomis indikacijoms.

Tradicijos pobūdis

Europos tradicija

Nustatytas stiprumas

1, 2 ir 3 indikacijos

Vienkartinė dozė

4–10 metų vaikams

Pusiau skysti 10–12 % preparatai

Hidroetanolio preparatai, 2–4 %

10–16 metų vaikams

Pusiau skysti 5–15 % preparatai

Hidroetanolio preparatai, 3–6 %

Vyresniems nei 16 metų asmenims

Pusiau skysti 5–20 % preparatai

Vandeninio etanolio preparatai, 5–10 %

Nosies tepalai su 1–5 % eterinio aliejaus

Nustatytas dozavimas

Iki trijų kartų per dieną.

Vaikams iki dvejų metų vartoti draudžiama (žr. „Kontraindikacijos“).

2–4 metų vaikams vartoti nerekomenduojama (žr. „Išpėjimai dėl vaisto vartojimo ir atsargumo priemonės“).

Vartojimo būdas

Per odą

Vartojimo trukmė arba vartojimo trukmės ribojimas*1 indikacija*

nevertoti ilgiau kaip 2 savaites.

2 ir 3 indikacijos

nerekomenduojama vaisto be pertraukos vartoti ilgiau kaip 3 mėnesius;

jei vartojant vaistus simptomai neišnyksta, būtina pasitarti su gydytoju arba kvalifikuotu sveikatos priežiūros specialistu.

Kita saugaus vartojimo informacija*Kontraindikacijos*

Vaikai iki 2 metų, nes mentolis gali sukelti refleksinę apnėją ir gerklų spazmus.

Vaikai, patyrę priepuolių (febrilių ar nefebrilių).

Padidėjęs jautrumas pipirmėtėms ar mentoliui.

Išpėjimai dėl vaisto vartojimo ir atsargumo priemonės

Pasitępus pipirmėčių aliejumi ir nenusiplovus rankų palietus akis tai gali sukelti sudirginimą.

Pipirmėčių aliejus neturėtų būti tepamas ant pažeistos ar sudirgintos odos.

2–4 metų vaikams vartoti nerekomenduojama, nes nėra pakankamai vartojimo istorijos duomenų.

Sąveika su kitais vaistais ir kitos sąveikos formos

Nenustatyta.

Nėštumo ir žindymo laikotarpis

Trūkstant duomenų, preparato nerekomenduojama vartoti moterims nėštumo ir žindymo laikotarpiu.

Poveikis gebėjimui vairuoti transporto priemonę ir valdyti mechanizmus

Poveikis gebėjimui vairuoti transporto priemonę ir valdyti mechanizmus netirtas.

Nepageidaujamas poveikis

Pranešta apie padidėjusio jautrumo reakcijas, kaip antai, odos išbėrimą, kontaktinį dermatitą, akių sudirginimą. Paprastai šios reakcijos yra nestiprios ir trumpalaikės. Dažnis nežinomas.

Patepus atskiras odos vietas gali sukelti odos ir nosies gleivinės sudirginimą. Dažnis nežinomas.

Jei atsiranda kitų čia nepamintų nepageidaujamų reakcijų, reikėtų pasitarti su gydytoju arba kvalifikuotu sveikatos priežiūros specialistu.

Perdozavimas

Žinių apie perdozavimo atvejus nėra.“

2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT